

# No puede ni debe retardarse la EXPLOTACION de las ARENAS MAGNETICAS de la COSTA LIMONENSE

El Congreso conoce de un proyecto de ley que fué sometido a su estudio, por la Secretaría de Hacienda, por gestión de particulares, para que se interprete la reforma a la Ordenanza de Minería 1930, acordada por decreto N° 4 de 12 de setiembre del año 39 pasado. Es un asunto que interesa, muy de cerca, a los limonenses. Vamos a ahondarlo.

Con motivo del incremento de los denuncios de zonas ricas en arenas auríferas, en la península de Osa, y sobre todo,

## LA SECRETARIA DE HACIENDA PIDE AL CONGRESO UNA ACLARACION DE LA REFORMA A LA ORDENANZA DE MINERIA HECHA POR EL DECRETO N° 4 DE 12 DE SETIEMBRE DE 1939.—

El grupo de empresarios que hicieron denuncios para explotar los yacimientos de las arenas magnéticas de esta provincia, encuentran obstáculos para legalizar sus derechos. **Estriba la dificultad en que se confunden las arenas auríferas con las arenas magnéticas.**

por el acaparamiento que hacían firmas extranjeras, de esos yacimientos auríferos que cobraban gran valor, hubo necesidad de hacer la reforma a la Ordenanza de Minería, del do-

ce de setiembre pasado. Fué una medida preventiva y proteccionista. Los buscadores de oro criollos quedaban amparados para hacer denuncios.

Durante ese mismo tiempo,

se hacían los estudios de las arenas magnéticas de las costas limonenses. Se trajeron expertos para que vieran el campo. Se enviaron muestras para analizar en los laboratorios es-

pecializados. En fin, se gastaron sumas considerables, con la perspectiva de un buen negocio.

Con datos efectivos sobre el valor que podían alcanzar esas arenas magnéticas, y para cubrirse contra la imitación y la competencia desleal, se hicieron los denuncios correspondientes, que fueron tramitados sin dificultad. Pero a la hora de obtener los títulos se encontraron los denunciantes con que el juez interpretó que la ley del

Pasa a la Pág. 12

## HACE 79 AÑOS se pensaba en el CAMINO a Limón y la navegación fluvial de esa Provincia

Seguimos en la brecha. Con pena vemos que nuevamente se echa al olvido el proyecto de canalización de las lagunas de Tortuguero. Los estudios del General Cabezas y el ingeniero Gutiérrez, a pesar de que están elaborados bajo una base de economía, se han encarpado. Se da largas a un asunto que reviste gran interés para la economía limonense y trascendencia para el país. El minuto que vive el mundo, la situación del Continente y especialmente de los Estados Unidos, obligan a pensar en nacionalizar las fronteras. En prepararse para ejercer plena soberanía en todo el territorio. Y esa soberanía no puede ejercerse si la zona no está poblada por familias, ciento por ciento costarricenses; si no circula allí moneda nacional; si no hay autoridades vigilantes y si no hay una actividad

### AL CABO DE ESE TIEMPO SEGUIMOS PENSANDO EN LOS MISMOS PROYECTOS, SIN LLEGAR A UNA SOLUCION

Nuevamente se ha echado al olvido el plan de canalización de las lagunas de Tortuguero de los señores general Cabezas e ingeniero Gutiérrez

agrícola, comercial, efectivamente costarricense.

... El problema de la navegación fluvial en la provincia de Limón, como la apertura de un camino que la uniera a la meseta central no es cosa nueva. Desde hace un siglo se piensa

en eso y se estudian proyectos y se dictan leyes. Pero todo el empeño ha quedado relegado al papel. Nada efectivo se hizo ni se hace todavía.

Así de paso, recordamos que en agosto de 1861 el Congreso sancionaba el decreto N° 8 que declaraba la caducidad de las contratas celebradas con los señores Tomás Horacio H. y George Cauty, de 8 de julio de 1858, para la navegación en los ríos Sarapiquí y San Carlos y otros tributarios del Lago de Nicaragua y el Río San Juan, así como la apertura de un camino entre la capital y Sarapiquí o el puerto de San Juan del Norte. Era una de las tantas ini-

(Pasa a la Página DOCE)

## MUERE EN UN ACCIDENTE FERROVIARIO, UN CHINITO VECINO DE TURRIALBA EN EL RAMAL DE ZENT

En las primeras horas de la mañana del lunes último fueron avisadas las autoridades judiciales de haber sido triturado por un tren el chinito José Alí, domiciliado desde hacía algún tiempo en Atirro de Turrialba quien se encontraba en esta zona visitando a sus paisanos. Parece que Alí salió de esta ciudad el domingo por la tarde en el tren de Guápiles con destino a Sandoval adonde se dirigía a visitar un amigo de su raza, pero dió su mala suerte que se durmió en el tren y pasó así de la estación dicha hasta Estrada. Allí decidió regresar a pie a Sandoval pernoctando en casa de un latino en Toro saliendo de este lugar en la madrugada del lunes pero dió la fatal casualidad que al entrar en la curva de la milla diez se tomó con un tren extra que corría de esta ciudad a Si-

quirres sin que le diera tiempo de ponerse a salvo pasándole por encima el convoy. El maquinista que fué el único que se dió cuenta de la presencia de un bulto en la ferrovía, dió q' hizo esfuerzos poderosos por parar pero no logró hacerlo sino después que le había pasado descubriendo luego que se trataba de un cuerpo humano por lo cual dieron cuenta inmediatamente al Alcalde de turno, L.c. Alvarado Soto, quien con toda diligencia se constituyó en el lugar del suceso, procediendo a la identificación del cadáver que resultó, — como dijimos, — ser del que en vida se llamó José Alí, domiciliado en Atirro de Turrialba donde tiene familiares, siendo conducidos los restos a esta ciudad donde se les dió sepultura. Nuestro sentido pésame a sus familiares y a la colonia china.

### Al Margen

## TENDREMOS MONOPOLIO DE SAL

Prácticamente ya cuenta el país con otro monopolio: el de la sal. Y se viene a decretar, precisamente, a raíz de haber abolido el de la fabricación de fósforos. Ambos son monopolios sobre actividades comerciales e industriales. La misma razón para derogar el segundo pudo aducirse para impedir la creación del nuevo. Hay, pues, una contradicción manifiesta. Sólo que para llegar al monopolio de la sal se ha invocado la protec-

(PASA a la Pag. 12)

## OTRA CRIATURA ARROLLADA POR UN CICLISTA. — CAUSA INDIGNACION LA INDIFERENCIA CON QUE LOS CONDUCTORES DE ESTOS VEHICULOS DEJAN LESIONADAS EN EL PAVIMENTO A SUS INOCENTES VICTIMAS

En días pasados nos referimos a un lamentable accidente de tráfico en que estuvo a punto de perder la vida un niño al ser atropellado por un ciclista de color en el momento en que caminaba de la mano de su padre cuyos detalles ya se conocen siendo la causa del accidente la ex-

cesiva velocidad con que corría el negro, sin luz, ni frenos.

Sugerimos en aquella fecha al Jefe de Tráfico la idea de revisar todos los vehículos a efecto de prohibir el uso de aquellos que no estén en condiciones de servicio en la in-

(Pasa a la Página DOCE)

tereses de los cañeros y los azucareros. En parte quedaron cubiertos los intereses del consumidor, pues hay que recordar que Mr. Lindo quería precios de 22 y 25 colones quintal, garantizados por diez años.

Lo cierto es que por primera vez se aborda el problema con un sentido de protección al cañero y al productor.

Habría que complementar la labor creando la estadística de la producción y el consumo para poder evitar los excesos de producción, que han sido por años, base del desconcierto de

la industria cañera. Los buenos precios siempre halagan y entonces se hacen grandes siembras. Hay exceso de producción y el desaliento mueve a cortar los cañaverales. Se produce la escasez y suben los precios del dulce y el azúcar y desde luego los de la caña, promoviendo una nueva recuperación, que induce a sembrar caña. Y en ese flujo y reflujo, los consumidores son la víctima.

Tenemos el informe cierto de que los productores de dulce estarán muy contentos con tener precios estabilizados, que osci-

Sabemos que los productores de dulce estarían muy contentos con estabilizar los precios de su artículo entre 40 y 60 céntimos el atado de cinco libras

### ESTE AÑO Y EL SIGUIENTE HABRA ESCACEZ DE CAÑA, SEGUN EL CRITERIO DE LOS EXPERTOS

lan entre 40 y 60 céntimos el atado de cinco libras.

Con todo, habrá que esperar que se normalice la situación, el año 41 ó 42, en que habrá producción abundante de caña, pues ya están los agricultores haciendo siembras.

Y si la ley que se llegue a

(PASA a la Pag. 12)



## Por lo menos se ha tratado de armonizar los INTERESES del Cañero con los del Azucarero

1940  
AGOSTO  
— 10 —  
SABADO  
Año VI - N° 307  
Puerto Limón, C. Rica



# Mundo Social

## Revistas - Revistas - Revistas

Agencia exclusiva para toda la zona Atlántica cualquier revista cubana, argentina y mexicana. Garantizamos servicio seguro y económico pagando suscripción para mes adelantado, para cualquier parte de la provincia.

Necesitamos agentes activos y con buenas referencias

Para más informes dirijase a:

### Librería Kingston

Limón

### RINCON LITERARIO TU ME QUIERES BLANCA...

Tu me quieres alba,  
me quieres de espuma,  
me quieres de nácar.  
Que sea azucena  
sobre todas castas,  
de perfume tenue  
corola cerrada,  
ni un rayo de luna  
filtrado no haya,  
ni una margarita  
se diga mi hermana.  
Tú me quieres nivea,  
tú no quieres blanca,  
tú me quieres casta.  
Tú que hubiste todas  
las copas a mano;  
de frutas y mieles  
los labios morados!  
Tú que en el banquete  
cubriste de pámpanos,  
dejaste las carnes  
festejando a Baco.  
Tú que en los jardines  
negros del Engaño  
vestido de rojo,  
corriste al Estrago!  
Tú que el esqueleto  
conservas intacto  
no sé todavía  
upr cuáles milagros,  
me pretendas blancas  
(Dios te lo perdone)  
me pretendes casta...

(Dios te lo perdone)  
me pretendes alba!

Huye hacia los bosques,  
vete a la montaña,  
limpiate la boca,  
vive en las cabañas,  
toca con las manos  
la tierra mojada.  
Alimenta el cuerpo  
de raíz amarga,  
bebe de las rocas,  
duerme sobre escarcha,  
renueva tejidos  
con salitre y agua,  
habla con los pájaros  
y lávate al alba,  
y cuando las carnes  
te sean tomadas,  
y cuando hayas puesto  
en ellas el alma  
que por las alcobas  
se quedó enredada,  
entonces buen hombre  
preténdeme nivea,  
preténdeme blanca,  
preténdeme casta!

ALFONSINA STOR

Reproducción dedicada a  
Rafael A. Alvarado M. con  
tivo de sus versos "Yo  
né virgen..."

### A TI

(A la señorita Balbina León).

A ti, mujer, la de los labios rojos...  
a ti, la de los lindos ojos  
y de sonriente boca...  
y yo, que te amo con pasión muy loca  
quisiera unir la luz del cielo con tus ojos.  
A ti, más pura que la rosa de los cielos,  
a ti, más tierna y dulce que de alondra el canto,  
a ti, que te amo mientras lloro tanto,  
de mi vida son únicos anhelos  
escuchar cerca de mí tu dulce canto.  
Y quiero ver tus rojos labios,  
tus lindos ojos, sólo a ti,  
a ti, tan fina cual topacio golcondino  
tan blanca y pura cual un hielo de Apenino...  
Y yo, que anhelo ver tu faz de cárdenos sonrojos,  
la luz de tus lindos ojos,  
y ver de nuevo tu perfil divino,  
a ti te amo, no más a ti!

Roberto Morales.

C. 2.036.55 se colectaron en la  
fiesta de beneficencia para  
la Cruz Roja la noche del  
sábado 27 de julio en el  
Community House

Hemos sido informados por  
las muy estimadas señoras  
que organizaron la hermosa  
fiesta de beneficencia para re-  
caudar fondos destinados a  
socorrer los muchos necesi-  
tados de la Cruz Roja, la noche  
del sábado 27 del pasado mes  
de julio en los espaciosos sa-  
lones del "Community Hou-  
se", que los resultados obte-  
nidos han sido muy satisfac-  
torios si se toma en cuenta lo  
malo de la situación porque  
atravesamos la zona Atlántica.  
C. 2.036.55 fué el total de co-

iones recolectados esa  
en los diferentes espectá-  
culos, rifas, etc., etc.,  
das al numeroso públic  
acudió a contribuir con  
cuantos colones, para  
a personas necesitadas.  
Hubo igualmente con-  
ciones en efectivo que  
sumadas junto con las  
en la cantina y demás  
das habidas esa noche  
nificencia.

### Nota de duelo

Tras larga y cruel enferme-  
dad falleció en la capital el  
muy estimado amigo señor  
don Francisco Brenes Diaz.  
Bien conocido fué para la ma-  
yor parte de los habitantes de  
esta zona Atlántica don Fran-  
cisco Brenes, y es por ello que  
su muy sentido deceso causó  
hondo sentimiento entre sus  
numerosos amigos, que fre-  
cuentemente lo han de recor-  
dar.

Muchos años vivió dedicado  
a trabajos ferrocarrileros, y  
siempre su trato fué afable y  
cariñoso con cuantas perso-  
nas disfrutaron de su amista-  
dad.

"La Voz del Atlántico"  
siente profundamente la  
muerte de este buen amigo y  
expresa su sentida condolen-  
cia a su señora esposa y sus  
queridos hijos y demás fami-  
liares.

### De nuevo en Siquirres

Nuevamente se encuentra  
en la villa de Siquirres nues-  
tro diputado el caballero don  
Rafael Eduarte Sandoval. La  
salud del amigo Eduarte, aun-  
que hoy día es mejor, lo obli-  
ga a permanecer en ese lu-  
gar.

### Enfermo en Siquirres

El activo empresario don  
Vicente De la Peña ha estado  
varios días enfermo en esa vi-  
lla. Dichosamente ya está me-  
jor, lo cual celebramos.

### Para Nueva Orleans

El día 23 embarcarán nue-  
vamente para Nueva Orleans  
los queridos jóvenes Alvaro y  
Mario Facio Segreda. Muy  
buen viaje les deseamos.

### En la capital

Disfrutando de corta tem-  
porada se encuentran en la  
capital nuestros buenos ami-  
gos el señor don J. Vaes y su  
bella y elegante señora doña  
Emelina de Vaes. Muy grata  
estada les deseamos a los ami-  
gos Vaes.

### Amiga en la capital

La bella y distinguida se-  
ñorita Sarita Quiros disfruta  
de corta estada en la capital,  
obligada por motivos de en-  
fermedad. Sinceramente de-  
seamos que la gentil amiga  
recupere bien pronto.

### Mejorando

La señora doña Otilia de  
Vargas ha seguido mucho me-  
jor en la capital y muy pron-  
to regresará a esta ciudad. Lo  
celebramos.

### Amigo enfermo

Mucho hemos sentido que  
el activo y honorable señor  
administrador de la aduana  
de este puerto don Ricardo Es-  
pinach haya guardado cama  
durante una semana. Celebra-  
mos ya esté bien y en su ofi-  
cina.

### Diálogo conyugal:

La mujer sale muy esco-  
tada.

—Ya estoy lista. ¿Qué te  
parece mi vestido de baile?  
—¿Dónde está?... .

### FIEBRE PARA TI, SIRENA

Esos, los movimientos de tus caderas,  
Ese, tu andar soberbio, simbreado y lento,  
con lo azul tan profundo de tus ojeras;  
todo me está diciendo que tu quisieras  
de las Mil Noches y, una, vivir un cuento.

Se adivina en tu cuerpo de "leopardesa"  
que barrunta cercanos, tiernos halagos,  
un hervar contenido en sangre presa  
que romper quisieras la sutileza  
de tu piel ardorosa, en mil estragos.

Por eso, cuando pasas así, a mi lado  
delatando en los ojos el sufrimiento  
de tu Tántalo interno, mortificado,  
Yo quisiera, mil noches haber pasado,  
con un Visir que supiera... tu extraño cuento.

Tito Libio Solera.

Siquirres, Agosto—1940.

## HOP LEE LUNG

MATINA y 24 M'LLAS

Los más surtidos Establecimientos de  
LICORES, TIENDA y ABARROTES  
Háganos una visita.

naje de simpatía con una im-  
provisada serenata. Los home-  
najeados con vibrantes fra-  
ses rindieron las gracias pro-  
porcionándonos allí la oca-  
sion de oír a don Tito, los  
versos que por separado se  
publican.

LA VOZ DEL ATLANTI-  
CO al dar a publicidad esta  
notita, ruega a los esposos  
Solera - Gomez, sumar a las  
muchas felicitaciones de que  
fueron objeto, la suya muy  
sincera.

### La Voz del Atlántico

PUBLICIDAD

PANAMERICANA - S.A.

Director Administrador  
ROGELIO GUTIERREZ

APARTADOS:

Limón . . . . . 230  
San José . . . . . 1279

### De San José

De la capital regresó la cul-  
ta señora doña Isabel de Mon-  
tes de Oca. Nuestro saludo pa-  
ra la viajera.

### Señora que mejora

En la Pensión Echandi ha  
continuado mejor de sus gra-  
ves dolencias la distinguida  
señora doña Augusta de Fon-  
seca, lo cual mucho celebra-  
mos.

### Para Alajuela

Dentro de unos pocos días  
saldrá para Alajuela, donde  
piensa vivir, nuestro distin-  
guido amigo don Isidoro Heil-  
bron, su estimada señora do-  
ña Emilia Y. de Heilbron y  
su encantadora hija la seño-  
rita Berta.

Mucho hemos de sentir la  
ausencia de tan distinguidos  
amigos y desde luego desea-  
mos que su permanencia en  
la alegre ciudad de Juan San-  
tamaría sea lo más grata po-  
sible.

## DESPIERTE LA BILIS DE SU HIGADO...

Sin usar calomel—y saltará de su cama  
sintiéndose "como un cañón"

El hígado debe derramar todos los días en  
su estómago un litro de jugo biliar. Si ese  
jugo biliar no corre libremente no se digieren  
los alimentos. Se pudren en el vientre. Los  
gases hinchan el estómago. Se pone usted  
estreñido. Se siente todo envenenado, amari-  
llado y deprimido. La vida es un martirio.

Una mera evacuación del vientre no tocará  
la causa. Nada hay mejor que las famosas  
Pildoritas Carters para el Hígado para acción  
segura. Hacen correr libremente ese litro de  
jugo biliar y se siente usted "como un  
cañón". No hacen daño, son suaves y sin  
embargo, son maravillosas para que el jugo  
biliar corra libremente. Pida las Pildoritas  
Carters para el Hígado por su nombre.  
Rechuse todas las demás. Precio: \$1.00.

### Para San José

Salió para la capital el Ing.  
don Manuel Emilio Clare,  
quien va en busca de su fa-  
milia quienes llegarán nueva-  
mente a vivir al puerto. Nues-  
tro muy atento saludo para la  
distinguida familia Clare - Fa-  
cio.

## CUMPLEAÑOS DE BODAS EN SIQUIRRES

(De nuestros colaboradores)

Cumplieron su XIII ani-  
versario de bodas el tres del  
corriente, los esposos don Ti-  
to Libio Solera y doña Vir-  
ginia Gómez, residentes hoy  
en la villa de Siquirres don-  
de desempeña con gran acier-  
to el cargo de Interventor de  
la Municipalidad de aquel  
cantón. Con ese motivo un  
grupo de sus amigos en a-  
quella localidad, les rindio,  
dentro de su medio.—home-



NOTAS EDITORIALES

SE ANUNCIA LA RESURRECCION

No por traído ni por llevado el tema deja de tener inmediata actualidad para los limonenses. La provincia se muere por momentos, pero la esperanza no abandona al atónito grupo de sus hijos que la ven languidecer. Esto pudiera ser literatura y es, además, un cuadro al desnudo tomado de la realidad. La época de los argumentos de peso y de los números demostrativos ya pasó. Basta ahora, para convencerse de la realidad del símil ver el gesto desolado de quienes, en visita de tránsito se asoman a la ciudad. Basta ya de gritos y de aspavientos melodramáticos que nada remedian, como nada remediaron las promesas vanas ni los proyectos utópicos. Bien están la ascepcia y la dieta junto al enfermo, pero mejor estarán el médico que diagnostica y la medicina que cura. El gobierno ha intensificado los trabajos de la cañería; bien, obra de caridad es sin duda acercar una jarra de agua fresca a los labios tostados de sed del moribundo y asear con amorosa solicitud el lecho de dolor.

Vida, un poco de vida es lo que Limón anhela! Pide en medio de su sufrimiento la mano sabia del médico que inyecte el suero salvador. Ya la deseada medicina viene en camino, y la ansiedad prende una flama en los ojos de todos

Los periódicos acaban de anunciar que el Ejecutivo presentará en estos días al Congreso un proyecto de ayuda a la industria del cacao. Bienvenido sea!

No conocemos el contenido del proyecto. Pero el convencimiento de que la administración nacional está en manos de verdaderos estadistas, según lo prueba el tino excepcional que han demostrado al resolver los últimos problemas trascendentales planteados a la economía del país, ese convencimiento, decimos, nos hace batir las palmas de nuestro entusiasmo ante la denunciada ley. No obstante, nuestra honradez de periodistas nos obliga a advertir que, no conociendo el proyecto, esta demostración de entusiasmo es un ¡hurra! que nos arranca la evidencia de que a nuestra provincia también la alcanza la patriótica preocupación del gobernante. Cuando la ley esté en discusión la estudiaremos detenidamente; y si está de acuerdo con nuestra convicción al respecto, la defenderemos y proclamaremos sus ventajas a los cuatro vientos.

Y nuestra convicción es la siguiente:

Para vivir, Limón requiere una base de granito que le dé solidez económica y especialmente independencia a las industrias que pueda desarrollar. Solidez económica que es: estabilidad de precios, control de la especulación, orientación científica, etc. Independencia: libertad de transporte, libertad de mercado, etc. Todo esto se traduce en: valoración de garantías para la prudente aplicación del crédito.

Lo que no se haga a base de estas ideas matrices, pensamos nosotros, no tiene el valor vital de un suero ni el milagro de un bisturí en sabias manos. Si acaso será el consolador engaño de un caramelo o de una inyección de morfina.

¡Venga ese proyecto, señor Presidente!

LA ACCISIOMANIA, PASION DOMINANTE DEL NAZISMO...

Londres, Julio 26 — BMI — comentando el hundimiento del "Meknes", el "Times" escribe:

"Un nuevo ejemplo de la empedernida brutalidad de los alemanes en el mar, que no tiene en cuenta quien podrá ser la víctima del momento; pero si hubiera sido especialmente destinado para demostrar a Francia que no debe esperar de su conquistador ni buena fe ni justicia, sino sólo menosprecio y descuido de lo que pueda ocurrir a sus hijos, no hubiera podido planearse mejor. El caso demostró una vez más que la buena fe y el derecho internacional sólo son útiles cuando se les puede citar para proteger a un alemán; tal como los alemanes entienden esas cosas, nunca tuvieron por objeto frenar a los nazis, y por eso un barco mercante más que se hunda o unos cuantos centenares de extranjeros que se ahoguen, no significan nada... "Que haya un cadáver más que importa al... NAZI?"

"A los pasajeros y tripulación del "Meknes" se les concedieron cinco minutos para tomar los botes, y cada tentativa que hicieron para dar la señal radiotelegráfica del nombre del buque fué contenida con el fuego de las ametralladoras; un torpedo envió aquel barco al fondo del océano con trescientas personas a bordo, y el Almirantazgo alemán se envanece y aclama un nuevo triunfo de sus armas contra "un barco mercante armado, de 18.000 toneladas"

"No puede haber demostración más concluyente del mal contra el cual combatimos y de la necesidad de continuar la lucha sin cesar hasta cuando lo hayamos conquistado!"

El "Daily Telegraph" comenta en forma semejante, añadiendo lo que sigue:

"A los soldados franceses que se hallan fuera de su país, se les amenaza por los nazis con la persecución de sus familias en Francia si se quedan en el extranjero para combatir; pero cuando intentan regresar a su tierra, entonces se encuentran con que se les echa a pique en alta mar, a primera vista y sin más aviso..."

"A duras penas si podemos imaginar qué pensará el gobierno de Vichy sobre estos mé-



Para verse bien y sentirse bien—saludables, vigorosos y optimistas—todos tienen en el Tónico Bayer un auxiliar de inapreciable valor. No sólo estimula el apetito, sino que enriquece la sangre y fortifica los músculos, los nervios y el cerebro. Pida un frasco en la farmacia.

CONTIENE Vitaminas, Extracto de Hígado, Calcio, Fósforo, Sales Minerales, etc.



**TÓNICO BAYER**  
enriquece la sangre • fortifica el organismo

todos de sus "protectores" pero es lo cierto que suministrar un curioso ejemplo de la clemencia que aquel, Gobierno esperaba obtener con su abyecta capitulación".

HABLEMOS CORRECTAMENTE

Ha aparecido el tercer número de la revista hispanoamericana de lenguaje titulada "HABLEMOS CORRECTAMENTE", la que combate en todos los países de habla castellana los vicios ideomáticos (galicismos, italianismos, anglicismos, vulgarismos, solecismos, etc.); y errores comunes en los que generalmente suele incurrirse cuando se habla o escribe.

Entre las palabras que analiza esta revista figuran como incorrectas: colega, acrobacia, profilaxia, estadual, destroyers, plebiscito, revisión, etc.; correctas: colega, acrobatismo, profilaxis, estatal, destructores, plebiscito, revisión, etc."

Entre otras muchas secciones de esta revista tenemos: "Barbarismos y... barbarida-

des de Lenguaje"; "Reglas para escribir correctamente"; "Enmiendas al Código de Comercio"; "Errores y omisiones del Diccionario y la Gramática de la Real Academia Española"; Reglas para escribir correctamente", etc.

Esta revista que en Hispano América realiza una encomiable campaña en defensa de nuestro idioma, es de gran utilidad para profesores, profesionales, intelectuales, etc.

Se vende en todas las principales librerías del país. Los precios de venta en dólares son: número suelto 0.15; suscripción por seis meses, 0.45; por un año, 0.90; número atrasado 0.23. Las suscripciones y pedidos de libreros y agentes, dirigirlos a Pederna 156, escrit. 4, Buenos Aires (R. Argentina).

FRACASAN EN MALTA LOS AVIADORES DEL "DUCE"

El "News Chronicle" escribe: "No es sólo aquí, como si dijéramos en casa, donde los bombarderos enemigos han fracasado en sus intentos de quebrantar la moral del pueblo en su actitud de defensa: la isla de Malta ha sido objeto de ochenta asaltos aéreos en cosa de seis semanas, pero el espíritu de los malteses es muy elevado; no se ha quebrantado. Y lo que es

más aún: las defensas han derribado doce aviones de bombardeo italianos y han causado graves daños a otros nueve.

"El Duce ha codiciado a Malta desde hace largo tiempo, pero no la obtendrá. Para atacarla con alguna esperanza de buen éxito, tendría que arriesgar su preciosa flota marítima, y eso no da Mussolini la más mínima señal de llegar a hacerlo".

Banco Nacional de Costa Rica

SUCURSAL DE LIMON

En su nuevo local en la Avenida del Comercio, ofrece

RAPIDEZ y EFICIENCIA

En todos los servicios bancarios



## SE FORTALECE LA POSICION BRITANICA EN EL MEDITERRANEO

"La declaración hecha por Lord Halifax ante la Cámara de los Comunes —dice editorialmente el "Times"— refleja el fortalecimiento de la posición de Gran Bretaña en el Mediterráneo Oriental, de resultas de las recientes operaciones navales. Ninguna de las naciones del Cercano Oriente se hace ilusiones sobre la suerte que les cabría si el poder naval de la Gran Bretaña dejase de ser efectivo. Mussolini no se ha mostrado tímido para proclamar las ambiciones italianas, y ejemplos como los de Libia, Abisinia y Albania son recordatorios poderosos y siempre presentes. Los sucesos de Oriente en los últimos 15 días han demostrado la ubicuidad y adaptación del poder naval británico en el Mediterráneo, y han convencido a los países del Cercano Oriente tanto de la habilidad y del deseo de Gran Bretaña por hacer honor a sus compromisos de apoyar a sus aliados y de mantener su su potencia sin menoscabo. Así, pues, a despecho de más de un rumor malévolos que se ha hecho circular por el radio y los agentes alemanes, la amistad británica con el mundo turco, egipcio y árabe se ha hecho más fuerte y confiada desde cuando Italia entró en la guerra. El nuevo

gobierno egipcio sabe que nuestras fuerzas en su suelo están defendiendo las libertades egipcias tanto como los intereses británicos, desconfía con razón de las intrigas italianas y está pronto a una cooperación sincera con el Reino Unido. Las simpatías del mundo árabe no están ni jamás han estado en duda. En Palestina la bienvenida suspensión de la lucha interna sigue, y los trastornos causados por la situación anómala en Siria tras la defección francesa, están aclarándose. Por último, nuestro tratado con Turquía sigue en pie. La opinión británica aprecia del todo la política leal y firme de nuestros aliados turcos, y no tiene reservas que hacer respecto a las razones que indujeron a Turquía a adoptar actitud no beligerante".

"Sobre la fantástica aseveración de un intento de ataque británico a los Balcanes, el señor Buttler ha recalcado el deseo del gobierno británico por mejorar y fortalecer las relaciones entre este país y la Unión Soviética. El mantenimiento de las actualmente cordiales relaciones entre ésta y Turquía, es uno de los factores que se calculan como de mayor ayuda para tal mejora".

## Costa Rica Soda

FARM CO.

WATER FACTORY  
Fábrica de Hielo

y Refrescos

LA FLORIDA  
Limón

Fábrica de Hielo  
FLORIDA ICE AND

Venta de Leche  
y Maderas

POSTAL

A RAFAEL A. ALVARADO M.

(Con motivo de su poesía "Yo te he soñado virgen..." en contestación a los versos de Fagot Altamira "Marinero en Tierra")

"Las mujeres son de vidrio y los hombres son de acero" dice usted en su poesía. Esa definición suya no pasa de ser una pura fantasía, una comparación muy usada por los hombres para su propio beneficio, exigiendo lo que no dan. La verdad es que los hombres son de carne... y las mujeres también. Ambos son humanos, y el pecado que es mancha en una, no ha de ser blasón en otro.

X. X.

Puerto Limón, Agosto 5 1940

## DE LA AMISTAD

(Pensamientos traducidos por Myrian Francis)

—No hables jamás mal de tus amigos se encargarán de ello —Tallegrando.

—A los amigos hay que verlos solamente muy de tiempo en tiempo.—Albert Guimon.

—La amistad no es más que una palabra.—Napoleón Bonaparte.

—La amistad es el matrimonio del alma; y este matrimonio está sujeto al divorcio.—Voltaire.

—La amistad es la unión de dos enemigos.—Emile Faguet.

—Para tener verdaderos amigos, es necesario saber hacerlos.—La Rochefoucauld.

—Si me quedara solo en la creación, yo buscaría un alma en las rocas, y las besaría.—Schiller.

—Si mi amigo ríe, es a él a quien toca decirme el por qué de su alegría; pero si él llora, es a mí a quien corresponde descubrir la causa de su pena.—Desmahis.

—La amistad entre dos mujeres comienza o termina por ser un complot contra una tercera.—Alphonse Karr.

—Cuando las mujeres ofrecen su amistad a un hombre, es porque él ha pasado la edad de inspirar amor.—Chamfort.

De ARIEL.

## JOSE ACHION Ng

Comerciante Detallista

Licores, Abarrotes, Cristalería, Artículos de Ferretería y Eléctricos; todo se encuentra en este establecimiento  
PRECIOS DE SITUACION

## LLOYD GEORGE NIEGA SER UN PACIFISTA, COMO AFIRMAN LOS NAZIS

Los párrafos siguientes son extractos de un artículo publicado por Lloyd George en el "Sunday Dictatorial" del 21 de Julio, que se titula "Triunfaremos del Todo" y en el cual desmiente enfáticamente rumores recientes inspirados en fuentes germánicas e italianas, que mezclaban el nombre de este eminente hombre público con un pretendido partido pacifista dizque en formación entre ciertos elementos de Inglaterra".

"El pueblo de esta isla aprecia del todo la gravedad del reto. Los ingleses saben lo que ese reto significa y no han caído en ningún error de concepto acerca de cuanto él implica. Yo he indagado en muchos lugares y en diversas direcciones acerca de la actitud general del pueblo de estas islas en relación con la situación en que se halla colocado; he hablado personalmente con hombres de todas clases en diferentes partes del país, y no tengo sino una sola cuenta que dar sobre el sentimiento que anima a todos los ingleses, sean del rango, cla-

se o condición social que se altos y bajos, ricos y pobres, estado mental está representado por estas dos palabras: COFIANZA TENAZ. No hay menor miedo; no existe el leve temor. Y por otro lado nadie se forja ilusiones; todos están bien conscientes del hecho de que no esperamos los tiempos, de que tenemos pasar por muchas penosas pruebas, de que habremos de hacer frente a muchos sacrificios y errores, pero que al fin y al cabo saldremos bien de todo triunfaremos. Existe calma, tranquilidad y confianza, y una firme resolución que ha trascendido a la población entera. No hay ni sombra de derrotismo. Aquella perniciosa diferencia que fue característica de los últimos pocos años que siguió observándose hasta cuando las derrotas Noruega y el rompimiento de Línea Maginot, ha desaparecido. Incomparablemente mayor energía se dedica ahora por todos los preparativos".

## "LA VOZ DEL ATLANTICO"

(Semanario)

Quiere llegar a todas partes.

Si usted la desea recibir, pídale al APARTADO 230

PUERTO LIMON, COSTA RICA

## CON MIL ASALTOS AEREOS RESPONDEN LOS INGLESSES A LA JACTANCIA NAZI

El "Daily Mail" considera que mil asaltos por el aire realizados en tres meses es una buena nota para una fuerza aérea que, según decía Goering, nunca llegaría a arrojar ni una so-

la bomba sobre suelo alemán. "Estos triunfos — dice — bien fortalecer nuestra confianza pero no hacernos caer en una vanidosa satisfacción".

## Trabajar para bien del Estado es el mayor destino del hombre, tal es la doctrina del moderado despotismo

El "Times" dice editorialmente: "Uno de los mayores propósitos del despotismo político, es la explotación económica; no la explotación de un gran negocio como perteneciente al Tesoro del Estado, sino la explotación del hombre común, del obrero y del campesino. Naturalmente, salvaguardadas tales como las uniones obreras quedan eliminadas o barridas en nombre de la omnipotencia del partido en el poder; se proclama como el mayor destino del hombre el trabajar para beneficio del Estado; pero en las condiciones actuales el Estado no es su propio país — Polonia, o Bélgica, o Francia — sino Alemania, nada más que Alemania. A los países conquistados se les está reduciendo rápidamente a la condición de ilotas que trabajan para sus amos alemanes. La riqueza acumulada de los países sometidos, ya este en manos de ricos o de pobres, y los frutos de la agricultura y de la producción industrial corriente, serán sistemáticamente llevados a Alemania para alimentar su máquina de guerra. Dinamarca, uno de los países de Europa más productores de alimentos, ha sido ya despojado y se ve amenazado por el

hambre. Que esto ha de ser el primer expediente de emergencia en tiempo de guerra, demostrado por la intención proclamada, de reconstituir Francia como país campesino, que significa en efecto destruir las industrias que han hecho próspero su pueblo, a fin de que pueda convertírsela en un negro permanente para el sostenimiento de la Alemania imperial. Cuando las poblaciones bien educadas a la miseria — esto ha visto muchas veces en la historia siempre que los campesinos avasallados han sido explotados por la rapacidad de los amos ausentes — todas las clases en el país tienen que convertirse en un pueblo de esclavos, de rancia y pobreza, que afligen a un sistema estatal abstracto sino a cada individuo, varón o hembra, que cae bajo el yugo nazi, no hay por ahora sino una sola esperanza de liberación: la victoria del Imperio Británico. Nosotros combatimos por aliviar a Europa de esta pesada tiranteza digna de que resistamos hasta el fin, aun si no supiéramos que Hitler aspira también a encadenarnos a nosotros mismos".

ATENCION!

ATENCION!

Fantástico e increíble BARATILLO en

LA TIENDA "HOLLYWOOD"

desde el 15 de Julio hasta el 15 de Agosto.

VISITENOS y SE CONVENCERA.

S. BERENZON.

## EL PARLAMENTO SE OCUPA VIVAMENTE DE LOS INTERESES DEL PAIS

Comentando las enmiendas que se le han introducido a la nueva ley que concede facultades de emergencia, el "News Chronicle" dice:

"No es ésta la primera vez que los representantes de la Nación han demostrado ser mandatarios conscientes y vigorosos. Con su buena voluntad

para aprobar con rapidez las medidas esenciales para tiempos de guerra, y con su negativa a apresurarse a aceptar innecesarias restricciones de sus derechos constitucionales, han demostrado que la Democracia puede trabajar y está trabajando bien en tiempos de guerra".

La calidad delicada y el gusto distinguido de BUDWEISER son el resultado de 80 años de experiencia en su elaboración.

La popularidad de BUDWEISER fundó la cerveza mayor del mundo.

COMO BUDWEISER ..... ninguna



LIMON TRADING CO  
DISTRIBUIDORES



# MERLE OBERON Y GERALDINE FITZGERALD HABLAN DE ARTE, DE PELICULAS Y DE AMOR

que se  
pobres  
representa  
uras: CC  
y hay  
este el  
otro la  
nes, to  
es del  
ran r  
memon  
esas pr  
de ha  
ficion  
n y al  
de ad  
ram  
pobres  
nara  
memon  
esas pr  
de ha  
ficion  
n y al  
de ad  
ram  
pobres  
nara  
memon  
esas pr  
de ha  
ficion  
n y al  
de ad  
ram



Merle Oberon y Geraldine Fitzgerald, en una escena de la Warner Bros titulado: "La Última Cita" o "Reunión de Almas".

hace mucho, reunidas en estudios de la Warner Bros., Oberon, la exótica actriz inglesa, y Geraldine Fitzgerald, exquisita intérprete de roles interesantísimos, discurren sobre el eterno tema de si una mujer debe o no abandonar su carrera cuando contrae matrimonio, y Merle Oberon fue la primera en hablar, dijo:

Opino, que si la estrella alemana con un hombre que es dedicado en el negocio de la comedia importa que ella continúe trabajando...

lo dice Merle porque su esposo es Alexander Korda, el productor inglés, que es casado en primeras nupcias con la rubia María Korda.

¿A mí me parece que estando interesado en el negocio del cine, el esposo de la estrella, ésta puede hacer felizmente feliz, si es que arreglar sus actividades de tal modo que su arte no interrumpa la marcha de su vida con un matrimonio...

destinando mi punto... Siendo Merle Oberon... a mi marido no se le da en hablar más que de penas y de golf... y si yo no quisiera ese negocio y no estuviera bien familiarizada con el negocio... naturalmente, él estaría conmigo, sino con lo que yo entendiera...

campo tienes razón... Dijo a su vez Geraldine... "Pues ya la vida de esposa, o madre de familia está tan especializada en que se convierte en todo un arte académico..."

¿es lo que ha pasado...? Preguntó Merle.

¿varían ha de tenerla sino...? Dijo a su vez Geraldine... "Cuando mi padre me informó mi madre, ella no brilló al informarme si sabía algo por ahí... pero hoy... ¡Ah! cada día tengo que hablar de los resistentes maestros de música, de la suplantación, etc., y si no estoy leyendo me encuentro no comprendo a mi madre como tú sabes es un mundo eso de arte literario...". "Pues esa es la vida que tenemos que ha-

cer las mujeres y portarnos como esta chiquilla a quien personifico en: "LA ULTIMA CITA", que no sabía hacer más que divertirse y llorar... ya que esa parece ser la misión de la mujer en la tierra... ser inmensamente feliz con la maternidad, como te pasa a ti... o llorar las penas si no se tiene algún grande amor para que vivir..."

Aquí hacemos punto final, porque estas dos amigas que comenzaron discutiendo de si debían tener esposo o no las artistas han acabado por remontarse a las consideraciones filosóficas en que se discute el insoluble problema de la fidelidad y otras complicadas fases conyugales tan intrincadas como esa...

Los trajes que lucen ambas son primorosos y la trama de esta creación les ofrece grandes oportunidades de rivalizar entre sí con la habilidad máxima que muestran en sus respectivos papeles.

George Brent es el enamorado de Merle, George Reeves es el esposo de Geraldine, y Helen Vinson es la amada de Pat O'Brien... en "LA ULTIMA CITA" o "REUNION DE ALMAS", de modo que todos tendrán oportunidad de ver de cerca a estas actrices tan atractivas como famosas y a sus amables compañeros.

### HUMOR

—Has reparado en que exceptuando la pólvora, todos los explosivos acaban en ita? Dinamita, melinita, etc., etc.?

—Margarita...

—Hombre, Margarita no es explosivo.

—Sí, es mi suegra.



**Cortal**  
corta  
**DOLORES RESFRIADOS CATARROS MALESTAR**  
por abusos alcohólicos

## LONDRES CREE QUE ESTA CERCAÑO EL DIA

Si bien tanto el "Sunday Times" como "The Observer" recalcan la importancia del aeroplano en la guerra moderna, mientras el primero rinde un hermoso tributo a la Real Fuerza Aérea el segundo se refiere en términos más generales a la posibilidad de la invasión y llega a la conclusión de que Inglaterra resistirá con firmeza si permanece constantemente en guardia.

El "Sunday Times" dice en editorial:

"Mientras los preparativos militares continúan en ambos lados, las inmediatas tareas activas de la guerra no les dejan a marinos y aviadores. En el mar Inglaterra nunca ha perdido la supremacía, y en el aire ha ido ya muy lejos en la vía de obtenerla. La gran batalla aérea que se libró en nuestras costas la semana pasada de una repetición de las que se libraron sobre Dunquerque. Los alemanes siguen siendo numéricamente más fuertes en el aire; pero también la calidad de nuestros pilotos y de nuestras máquinas nos hace decisivamente superiores en el punto crítico. La derrota alemana quedó demostrada no sólo por sus grandes bajas en aeroplanos, sino por haber fracasado en lo que se proponían hacer. El blanco principal de sus ataques fueron los barcos mercantes; se propusieron causar pérdidas a los convoyes que navegaban a lo largo de nuestras costas, pero los buques son muy difíciles de herir a menos que se vuele muy bajo cerca de ellos, y esto casi siempre se les impidió hacerlo a los aviadores alemanes; se les ahuyentó con grandes pérdidas para ellos mismos.

"Contrasta eso con la gran serie de ataques aéreos británicos sobre territorio alemán o regiones ocupadas por ellos: cada día y cada noche la R. A. F. vuela al Norte, al Sur y al Este para devastar larga lista de objetivos militares. Recientes asaltos sobre concentraciones de barcos y aeródromos en las áreas de "alzada", han dado golpe directo a la amenaza de invasión.

"¿Qué explica el actual balance de ventaja para nuestro lado? En primer lugar, que tenemos mejores hombres y mejores máquinas; pero también que tenemos mejores posiciones estratégicas. Nuestra retirada del Continente ha aliviado a la R. A. F. de la dificultad de tener que dividir sus fuerzas entre dos tareas; el tamaño limitado de esta isla facilita nuestra defensa; su posición central enfrente a una enorme mediana de territorio ocupado por los alemanes facilita nuestro ataque; los alemanes tienen que dispersar a sus defensores en una vasta extensión si no quieren ser constantemente sobrepujados en puntos no guardados".

Garvin, escribiendo en el "Observer", hace esta pregunta:

"Cuando vendrá la cosa? La única respuesta acertada es que podremos despertar cualquier mañana y encontrar que ya llegó. Pero hay aún algunos beneméritos que recaen, con la más leve excusa, en vana credulidad, y sugieren entonces que Hitler puede darnos un confortable descansito. Hay, empero, signos crecientes que sugieren que la demora no puede ser larga. La tempestad, cuando estalle, será probablemente tan súbita como las invasiones a Din-

**EDGAR YOUNG**  
Comerciante  
Establecido en la Provincia por más de 20 años  
Vende al detal, Vinos y Licores extranjeros y del país.  
ABARROTOS en genenal.  
MISCELANEA  
Establecimiento esquina Norte del Mercado.

namarca, Noruega, Holanda y Bélgica, y como la devastadora barrida sobre Francia. Hemos de esperar que los nazis darán en nuestro caso mayor aviso previo que en los de otros? Después de esos terribles ejemplos, dónde está la cordura en caer, aunque sea sólo por un día, en teorías engañosas sobre el significado de otra "pausa alemana"?

Después de referirse a los factores balcánicos y declarar que la necesidad de Hitler es intentar la caída de Inglaterra antes de dar otros pasos, Garvin continúa: "Tengamos por seguro que ya "der tag" está señalado por Hitler. En cuanto a cuál es el primer factor, no podemos cambiar de opinión: las esperanzas alemanas se cifran del todo en la acción aérea con todas sus fuerzas. Si eso fracasa, fracasa todo. Cada minuto de trabajo de cada uno de los obreros en la producción de aeroplanos es un golpe vital para la victoria. En eso y en todo pensemos y actuemos que en cualquier día o noche seremos llamados a demostrar sin duda que seguimos siendo lo que hemos sido. No podemos ser más que los que antes que nosotros "resistieron por la gloria de su país y amarraron al mástil su bandera!"

Nos permitimos llamar su atención a la nota al dorso de su recibo que dice:  
**Este recibo debe pagarse en la oficina dentro de los primeros 10 días de cada mes**  
Le rogamos recordar esta cláusula y evitarnos la pena de tener que cortar su servicio.

We beg to call your attention to our remark at the back of receipt which reads:  
**This bill must be paid at our office before the 10th of the month.**  
Be so good as to comply with this request and do not oblige us to suspend our service, a step which we would much regret to take.

**COMPAÑIA ELECTRICA DE LIMON**



# Sociales de CARTAGO

ELECCION DE LA REINA DEL CLUB SOCIAL



SRTA. MARIA ISABEL VOLIO GUARDIA

La más linda flor de nuestros jardines sociales, compendio maravilloso de gracia y de belleza, que figura en el concurso para la elección de Reina de la Simpatía del Club Social, ocupando el primer puesto en el último escrutinio llevado a cabo.

Dijérase que del marco de oro de un cuadro de Versalles se desprendió entre los tules y celajes de una tarde espléndida, la efigie señorial —señorío y belleza— de María Isabel Volio. No puede desmentirse la gracia proverbial de la mujer costarricense. Más que los discursos patrióticos en cámaras y canchales; más que los sonetos

parnasianos de los poetas, mejor que las canciones del folklore nacional, la sola presencia de Isabel Volio encarna, enaltece y pondera la maravilla delicada de nuestras mujeres, orgullo y prez nuestra tierra.

En Isabel Volio se conjugan en armónico conjunto todos los atributos de la belleza y del espíritu. Su sólo nombre suma y compendia todas las bellezas.

"La Voz del Atlántico", de manera cordialísima, al engalanar como nunca su página social con la efigie de tan gentil damita, le rinde su galante homenaje de hoy.

## De Colón

Procedentes de Colón se encuentran de temporada entre nosotros, hospedadas en la Pensión Americana, las señoras doña Aura Rosa de Kam, doña Angelina de Ng y sus hijitas Margarita y Rita, y la señorita Silvia Kam. Las saludamos.

## Para Estados Unidos

El sábado pasado embarcó para los Estados Unidos, en donde iniciará sus estudios universitarios, el joven Alvaro Leiva.

## Regreso

Después de pasar una temporada en esta ciudad, salieron de regreso para Panamá doña Lola de Denis y familia. Las despedimos atentamente.

## Sentido fallecimiento

Después de larga dolencia falleció en esta ciudad el caballero don Juan Jerónimo Sancho. Su muerte causó hondo pesar en nuestros círculos sociales, pues el señor Sancho supo captarse el aprecio y la simpatía de todos los que lo trataron. Su entierro se efectuó el domingo último.

"La Voz del Atlántico" envía su sentida manifestación de condolencia a la estimable familia doliente.

## De Panamá

Procedente de Panamá se halla de temporada en esta ciudad la distinguida señorita Carlota Conte, a quien deseamos muy grata estada entre nosotros.

## El sentido fallecimiento de doña Carmen vda. de Brenes

El viernes de la semana pasada dejó de existir en la capital la señora doña Carmen Fumero vda. de Brenes, cuyos restos fueron trasladados a esta ciudad para darles cristiana sepultura. Sus funerales fueron una sentida manifestación de pesar de nuestra sociedad.

"La Voz del Atlántico" envía su pésame a sus hijos, hermanos y demás familiares de la dama fallecida.

## En el Irazú

De paseo en el Volcán Irazú estuvieron el sábado pasado numerosas personas de la colonia panameña.

## De Alajuela

De su temporada en Alajuela regresó la señorita Julia Salazar.

—Del mismo lugar también regresó la señorita Julia Soto A.

## Un año

Pasado mañana cumple su primer año de vida la pequeña Bettina Oreamuno Alfaro, a quien deseamos muchas felicidades.

## De Limón

De su temporada en Limón regresó el domingo la señorita Yolanda Roig.

## HUMOR

—Caballero, a usted no le hemos invitado a esta reunión, y me extraña verlo aquí.

—Es verdad, ustedes no me han invitado, pero tampoco me dijeron que no viniera.

## BUENOS SESOS

—Por qué quieres hacer eso? —pregunta una señora a su hijo a quien encontró sentado sobre un barril de pólvora, con una mecha encendida.

—Porque mi novia se fué con otro y yo, desesperado, quiero levantarme la tapa de los sesos.

—Julián está en la oficina como el pez en el agua.

—¿Y qué hace allí?

—¿Qué ha de hacer! Lo que hace el pez: inada!

Un ricacho que no ha salido nunca de su pueblo llega a un hotel de Sevilla.

—¿Cuáles son las horas de las comidas? —pregunta.

—El desayuno, de ocho a diez; el almuerzo, de doce a tres, y la comida, de nueve a doce.

—Demontre! — exclama el paleta, muy apurado—. Pues no voy a tener tiempo para nada en esta ciudad.

SE APROXIMA EL DIA DE OBTENER

40.000 COLONES

ADQUIERA UD. MUY PRONTO SU BILLETE Y GANE

40.000 COLONES

LA MEJOR INVERSION QUE USTED PUEDE HACER ES

Comprar su billete de la LOTERIA NACIONAL

## BAJO LA LLUVIA

¡Cómo resbala el agua por mi espalda!

Cómo moja mi falda

Y pone en mis mejillas su frescura de nieve!

Llueve, llueve, llueve.

Y voy, senda adelante,  
Con el alma ligera y la cara radiante,

Sin sentir, sin soñar,

Llena de la voluptuosidad de no pensar.

Un pájaro se baña

en una charca turbia. Mi presencia le extraña.

Se detiene... Me mira... Nos sentimos amigos...

Los dos amamos mucho cielos, campos y trigos!

Después es el asombro

De un labriego que pasa con su azada en el hombro.

Y la lluvia me cubre

De todas las fragancias que a los setos da octubre.

Y es, sobre mi cuerpo por el agua empapado,

Como un maravilloso y estupendo tocado

De gotas cristalinas, de flores deshojadas

Que vuelcan a mi paso las plantas asombradas.

Y siento, en la vacuidad

Del cerebro sin sueños, la voluptuosidad

Del placer infinito, dulce y desconocido,

de un minuto de olvido.

Llueve, llueve, llueve.

Y tengo, en alma y carne, como un frescor de nieve.

Juana de Ibarbourou.

## SERVICIO TREMENDOS

MILITAR OBLIGATORIO  
EN MEXICO

ACCIDENTES DE AVIACION  
EN RUMANIA

Se establecerá tan pronto el Ejecutivo lo crea necesario

Algunas de las víctimas de esos accidentes iban en aviones alemanes de bombardeo

MEJICO, 9. UP. — La cámara de diputados aprobó y envió al senado el proyecto de servicio militar obligatorio. Una vez que el senado se expida favorablemente, la aplicación de esa ley será factible tan pronto como lo considere necesario el poder ejecutivo.

BUCAREST, 9. UP. — Ayer ocurrieron cuatro accidentes de aviación en Rumania resultando cinco muertos. Cuatro de esas víctimas iban en dos aviones de bombardeo de fabricación alemana que se precipitaron a tierra.

LOS CENTIMOS DE HOY SERAN LOS COLONES DEL MAÑANA SI

USTED SABE AHORRAR

COMIENCE HOY: DEPOSITE SUS AHORROS EN EL

## "BANCO DE COSTA RICA"

SUCURSAL DE LIMON

Realiza toda clase de operación BANCARIA

LA FORTUNA ES UN LARGO AHORRO

SALOMON CHIN

ESTRADA

LA IBERIA

Abarrotes y Licores.

ARTICULOS DEL PAIS

Precios ECONOMICOS.



## TWO NEW AND IMPORTANT INDUSTRIES

The law under which the government possessed the sole right or monopoly of importing and trading in the sale of Safety Matches was repealed shortly after the present Administration took office, and, as a consequence, we note the recently released information that a Sr. Rafael Chavarría Flores has contracted to establish a local industry at a cost of between 200,000 and 300,000 colones.

We also note the very important announcement that the famed Nestles Company have concluded arrangements to expend the sum of half a million colones in establishing a branch of their world-wide activities in this Republic for the manufacturing of Condensed and Evaporated Milk, Comalt, Lactogen and a number of their other well known products.

We have not yet heard where either of the plants will be located, but as it was somewhat recently decided to erect a factory in Siquirres for the production of "Powdered" milk, we are hoping this latest arrange with the Nestles Company will not mean a change to some other point away from our Province as was the case with the factory for the making of Vegetable Oils.

The coming into operation of two such industries will undoubtedly be of immense value to the economic interests of the country, particularly the latter, as it must greatly intensify our cattle rearing activities by the creation of an additional and much greater demand for fresh milk. We understand that both concerns contemplate the erection of the most up-to-date plants with sufficient capacities to not only keep our normal demands properly supplied, but to make regular exportations to the nearby Republics. Apart, therefore, from the various other and individual benefits which will be afforded a large number of our people, the general revenue of the country will also be appreciably assisted by the collection of Excise and Export Duties. The projects will, of course, be subject to the approval of our Legislative Body, but we are confident this will be readily given.

Our hearty congratulations to our most energetic Minister of Fomento and Agricultura, don Alfredo Volio Mata, for this further effort on behalf of the much desired intensification of our industrial and agricultura pursuits.

## JAMAICA TO PROVIDE SPECIAL BOMBING SQUADRON

Having been accorded the information that a bombing squadron consists of twelve planes, Jamaica appears determined to provide one of her own to take part in the fight Britain has decided to wage against the Totalitarian Powers until she obtains a final and complete victory.

Up to the 27th. of the past month donations toward the required amount had reached the very appreciable total of

£ 36,250.19.5 according to a report in the "Gleaner" newspaper which is responsible for the collection. The pleasing report had also been released that an order for the Island's FIFTH plane would be placed shortly. The British High Command have guaranteed to replace whatever casualties the squadron may encounter. Bravo for the Isle of Springs, the Pearl of the Antilles.

# THE ATLANTIC VOICE

Devoted to the interest of the people of the Atlantic Zone

LIMON, COSTA RICA, — AUGUST 10th., 1940. — N° 307.

## THE INVASION OF THE BRITISH ISLES

It has been currently stated in military circles that during the past week Germany has strengthened her fleet by one hundred and twenty launches which are held in the more northerly ports. A number of small metal craft have also been brought to French bases, in parts, as well as numerous boats constructed of a gumlike substance and capable of transporting twenty men. The launches will, it is expected be used for the transportation of tanks and other heavy material. These and other unusual - military activities along the Nazi occupied coast of Europe indicate, it is thought, an early initiation of the long threatened invasion of England.

However, in view of the signal defeat his aerial force suffered at the hands of the R. A. F. on Thursday last, Hitler may once again consider it advisable to postpone the attack. 70 planes, 2 submarines and a torpedo boat were destroyed by the British in the greatest offensive yet at-

tempted by the Germans. The battle lasted for no less than 14 hours and cost the British the small loss of 16 machines. The battle was, for the greater part, fought over the English Channel as the anti-aircraft operate, it is said so efficiently, the invading machines could not penetrate to any appreciable extent. The losses among the German aerial personnel is also believed to be unusually heavy as a majority of the planes carried three men.

In addition to these happenings the British Air forces are reported to have affected serious damages to a large number of important German positions.

An enormous quantity of food - stuff was consumed by a terrible fire which Thursday night last, destroyed a wharf in London.

The Italians lost 15 planes in Libya on Thursday which bring the total to 200 since Premier Mussolini entered the conflict.

## BRITAIN CONTROLS MEDITERRANEAN WATER-WAY

Britain's naval supremacy in the Mediterranean and her continued control of Gibraltar and the Suez Canal have permitted, it is reported, the revival of merchant traffic under the convoy system without the possibility of encountering much danger from the Italian war ships which are keeping to their respective bases.

The serious losses inflicted on the Italian under - water craft as well as the result of the two naval encounters in the Ionic Sea have further induced several maritime companies to augment their services to the Far East and the countries of the Americas. Six British Companies have restarted their passenger and cargo services, and one of the most important in Egypt has announced early sailings from Alexandria for the United States of America.

The Imperial Airways have also re - inaugurated their passenger service between England and the rest of the Empire, while Dutch Lines are making weekly flights to Palestine and India, and Australia has been reconnected with the transatlantic clippers proceeding from the United States of America.

It is currently rumoured in diplomatic circles that Premier Mussolini proposes an early invasion of Egypt as the first phase of his offensive against Syria and Palestine with the petroleum deposits of Irak as his final objective. Italy is supposed to have 300,000 men with full motorized equipment along the nor-

thern frontier of Libya and although Britain's forces are said to be much inferior, no fear is felt for their being able to resist whatever attacks may be launched against them on account of their better physical condition and acclimatization.

Egypt has declared her intention of resisting any violation of her territorial rights by the Italians, so we may soon have another nation drawn into the awful slaughtering of human lives.



MILES POR TODAS PARTES ACLAMAN ESTA

## Nueva Psicología De La Vida!

¿Tiene usted esperanzas que no han realizado? ¿Están las cosas mejores de la vida fuera de su alcance?

Los tiempos han cambiado—¿ha cambiado usted también? Adopte una psicología nueva de la vida y sea MAESTRO DE SUS PROBLEMAS. No toma más esfuerzo mental para obtener resultados cuando usted sabe cómo hacerlo.

Deje que los Rosacruces le enseñen cómo puede usted aplicar, por el uso de leyes sencillas, los poderes de su mente para efectuar cambios muy provechosos en su vida. Si usted es sincero en su deseo, escriba por el Libro Sellado, Gratis. Este le indicará cómo puede obtener esta información tan útil. Diríjase a: Escribano P.W.W.

## Los ROSACRUCEZ [AMORC]

SAN JOSÉ, CALIFORNIA, E. U. A. (Perpetuando las Antiguas y Secretas Enseñanzas Rosacruces)

## WIRELESS NEWS

London. — The Secretary of State for the Colonies has announced in the House of Commons that the government propose to accord India the status of a Dominion.

Vichy. — The government has authorized the expenditure of 600 millions francs for repairing the damages suffered

To page 11

## FOR LADIES ONLY

A True and Dainty Cream which effectively stops under-arm PERSPIRATION

DOES NOT STAIN NOR HARM DRESSES is a perfect deodorant and vanishing cream yet it stays there and imparts elegance and delicacy

from one to three days. Just rub in gently and it will dry instantly, leaving the skin soft and smooth, with no trace of grease.

THE REFRESHING PERFUME LINGERS AND ITS BENEFICIAL EFFECT LASTS.



EFFECTIVELY CHECKS ODOR PERSPIRATION AND KEEPS ARMS DRY AND HEALTHFUL. It's a Product of

**BOTICA FRANCESA** SAN JOSE — COSTA RICA

## UNITED FRUIT COMPANY

### SERVICIO DE VAPORES

Salidas de LIMON para NUEVA ORLEANS con escalas en CRISTOBAL, TELA y HABANA

VAPORES	SALIDAS
ULUA . . . . .	Agosto 23

Salidas de LIMON para NUEVA YORK con escala en PUERTO BARRIOS y HABANA

TALAMANCA . . . . .	Agosto 17
JAMAICA . . . . .	Agosto 31

F. J. Alvarado & Co, Sucs., S. A. Agentes para LIMON y PUNTARENAS

PARA MAS INFORMES DIRIJASE A LAS OFICINAS DE LA

UNITED FRUIT COMPANY en los bajos del Gran Hotel Costa Rica en San José TELEFONO 3 1 5 6



# EXPLOSION 5 BARCOS

EN UNA FABRICA DE MUNICIONES DE ITALIA

FUERON HUNDIDOS EN LOS COMBATES DE AYER

500 heridos hubo en ese desastre

ROMA, 9. UP. — Stefani informa que en la explosión ocurrida ayer en la fábrica de municiones Piasanez, resultaron quinientos heridos de los cuales ciento cincuenta y nueve de gravedad.

Fueron hundidos por las lanchas torpederas

LONDRES, 9. UP. — Se informa que en los ataques alemanes de ayer, incluso con torpederos a motor contra los convoyes, fueron hundidos cinco barcos con un total de 5 mil 39 toneladas.

## DESTRIBADO UN AVION ALEMAN DE BOMBARDEO

LONDRES, 9. UP. — Un avión de bombardeo fué destruido esta mañana en el mar, frente a la costa nordeste de Inglaterra. Tres tripulantes del avión intentaron huir en un bote de caucho, pero fueron hechos prisioneros.

## ESTRADA'S METHODIST RALLY

The information has reached us that the Methodists of this district are all aglow regarding the Rally of the Parishes of Jamaica, slated for this coming Monday night at the San Jose Creek Church. On a recent count of the votes, the Parish of St. Ann gave a real surprise by taking the lead with Trilawny holding second place. A state of tense excitement exists, and the Leadress for Kingston is said to have declared — the race is not for the swift nor the battle for the strong a victory rests with

endurance. St. Catherine's Representative has expressed the determination of not being beaten in view of the fact that she represents the ancient Capital Parish, while she for Clarendon says "a census has been taken of our residents here and the result discloses a sweeping number of Clarendonians which bespeaks a victory for us". St. Elizabeth, though said to be a silent worker, feels assured of victory, as she is the largest of the Parishes of the beautiful Isle of Springs.

## ITEMS OF INTEREST FROM ALL PARTS

The National Congress has approved a recommendation to re-establish a University in Costa Rica. The project is said to have been presented in a very novel manner by the Commission on Public Education which was responsible for the unanimous approval given it.

The "Junta de Protección Social" of San Jose has appointed Dr. Jorge Lara as the new Superintendent of the San Juan de Dios Hospital, in succession to our well known and highly regarded Dr. Luciano Beeche who, it is said, will be given a more responsible position recently, created.

An extraordinary importation of cattle was made from

the neighbouring Republic of Nicaragua during the month of July last. Over two thousand steers were imported for fattening and conditioning to meet our local market demands. The government netted quite a tidy sum by the movement.

The Republic of Nicaragua is stated to have initiated a Central American Library and President Somoza has issued invitations to the diplomatic representatives of Guatemala, Honduras, El Salvador and Costa Rica requesting them to transmit the information to their respective governments. It has been suggested that the Library be installed in the National Palace in Managua.

## MEMORIAL FOR LATE MARCUS GARVEY

It has been reliably stated that the local branch of the U.N.I. Association will hold a memorial service on Sunday the 18th. instant as a tribute to the late Founder — Mr. Marcus Garvey, who died on the 10th. of June last. As his birth date is the 17th. of August, reference will be made thereto in conjunction with a review of his life and work. A well balanced programme is being prepared, we are told, and special guest speakers have been invited to participate in the exercise.

A special appeal is extended the general public, particularly those of Colour, to attend this Memorial Service.

## BOOTH

BISCUITS & CAKES.  
THE PEOPLES BAKERY

BEST  
BAKED  
BRITISH  
BREAD  
BUNS

P. O. Box 179 — Limon

## UNTIMELY END OF A CHINESE

A very sad accident took place last Monday in the vicinity between Buffalo and Madre, known locally as 10 1/2 Miles and caused the death of Chinese by the name of Jose Lay.

The unfortunate man resided for many years in Turrialba but came this way recently and stayed with a fellow countryman in Sandoval. He left for Limon last Saturday, and on returning the following day by the Old Line train was taken to Buffalo by mistake.

He remained there until early the Monday morning when he started to get back to Sandoval by foot and somehow came to his untimely end by being hit by a train. It is said the poor man was a bit demented.

## LUMBER DEPOSIT — "SMYTH & ARREA"

(Previously — "SAITA")

The Best Assortment of First Class LUMBER ON THE MARKET  
Administrator in Limon - Alfredo Cañas V.

LAUREL and CEDAR  
WE BUY LOGS

Saw Mill located in Siquirres

## PROFESSOR WALLY PRODUCES A MAGICIAN

As best expressed by a popular maxim — this comes straight from the shoulder — our highly regarded professor, Wally Logan, has produced a Magician as was seen by the exhibition held at his Villa on Friday night, a week ago, in the presence of a very representative group of citizens when Frank Jackson gave evidence that he had, within the brief period of three months, inculcated the art to an alarming degree of efficiency.

Accepting an invitation we wended our way to the function, with the expectation of seeing the youth entertain us with some ordinary mimical stunts, but much to the contrary we were greatly astonished when Frank, with every confidence, pulled off his first Card trick and had the audience mystified. He displayed greater skill as the Show progressed. His Indian Bag stunt was a "corker", and evoked much admiration. The Oriental Lamp, which mystically produced enough decorative lan-

terns and paper draperies could make the setting for any "Mountain of Light". His pet stunt was the Rabbit which appeared out of roll of streamers. He climaxed his demonstration with the turning of water into wine and vice versa, which was a series of splendidly got together magic worthy of the young user of Damocles Sword.

Apart from our young Magician, Professor Wally has two juvenile entertainers under his charge. One of them — little Cyril Sinclair sang and played his guitar with "Honolulu Bay" and made the house ring with laughter. He was cutely entertaining. The other — Rupert Brown, had a charm in the tone of his voice and music in his feet. He rendered two numbers and commanded the audience's cheer. Wally has had a very helpful miniature stage erected in his residence and finished with curtains in every way oriental. Congrats for the Professor and his artistes.

## A REMINDER

The administrative personnel of the "Win-the-war" Club desire to remind members as well as the general public that their next meeting will take place on Monday night the 12th. instant at the Baptist Church.

It is understood that a very interesting and entertaining programme, which will include some high - lights on the European conflict, will be presented. The naming of a Ladies Auxiliary to augment the administration will, it has been also stated, take place. We urge a generous response be afforded these most worthwhile efforts.

## ST. MARK'S BOY SCOUT TROOP RE-ORGANIZED

From what we have observed the St. Mark's Parish is receiving a lively response to its efforts to re-organize its Boy Scout Troop. We recall the days when this Troop was a brilliant light in the Parish and a splendid asset to the community generally. Many of the former members have returned, and the Rector, who has had years of theoretical and practical experience in scouting, has taken the campaign well in hand which bespeaks great success. As there are hundreds of youths who are eligible as Cadets or Scouts, we hope to see a well developed Body operating in the near future.

## Help Asked for Worthy Cause

Instructions have been issued by the Minister of Education to all the Primary Government Schools that it will be the special duty of each one, in its respective location, to solicit funds in aid of the Orphan Institute on Mother's Day, the 15th. of August.

The urgency of this financial assistance is to secure clothing and shoes for these lesser fortunate members of our great human family. We appeal to every citizen to contribute as liberally as may be possible when the young collectors call around. All should help this worthy humanitarian effort.

# TODAY'S INVESTMENT FOR TOMORROW'S

Security...

Life Insurance gives Mother and Dad Peace -of- Mind

San José — Banco Nacional de Seguros — Limón



## Missionary Services and Public Meeting

Our City Methodists celebrated their annual Missionary events on Sunday last in three parts with the delivery of the public addresses on the following evening in the presence of a fair gathering. Sunday's forenoon services was rather brilliant.

In the afternoon the young people presented an interesting and educative missionary programme. The evening service was also full of inspiration; the special discourse "God in the Storm" was efficiently propounded by the Pastor of the Church, who also officiated at the earlier services.

Monday evening's public meeting will not be easily eradicated from the mind. After the opening ceremonies and a richly rendered anthem by the Choir, the Rev. Mr. Holmes introduced Mr. A. E. Moore, as Chairman, as also the others on the platform. Mr. Angus then presented the past year's statistical report which dealt with the Denomination's local and foreign fields. He commented proficiently on the work of extending the gospel message and the ministrations to suffering humanity in all parts of the universe. The Rev. W. Forde tendered an elevating discourse. In his address Pastor Holmes dealt not only with regard to christian mission, but touched many salient points in connection with the present European conflict. He closed his remarks with congratulations to Mr. Moore for having so creditably performed the duties of Chairman and with thanks to the Rev. Mr. Forde, for his splendid address, and Mr. Angus for presenting the Report with such marked effectiveness.

## Anglican Community Honour Archbishop Dunn

As a tribute to the Most Rev. A. E. Dunn, who was consecrated Bishop of British Honduras in the year 1917 and elevated, in 1936, to the higher office of Archbishop of the West Indian Diocese which covers the Missions in these parts, a sung Mass was held in the St. Mark's Anglican Church here on Thursday morning the 8th. instant on the event of the 70th. anniversary of his birth. The Rector of the Parish was the Celebrant.

In addition to a cable of greetings from the local congregation, letters were sent His Grace by the Mothers' Union and St. Margaret's Girls Guild, as well as gifts in keeping with the other Auxiliaries in the Diocese.

## British Merchant Marine Largely Increased

According to a London advice the Minister of Merchant Marine States that British navigation has increased by more than 10,000,000 net tons as a consequence of Germany's invasion of Norway, the Low Countries and the collapse of France.

The increase in the number of ships approximated sixty per cent of the total at the start of hostilities. The Merchant Marine now includes 5,500,000 Norwegian tons; 3,000,000 Dutch, 500,000 which are being controlled by the Belgian and Polish govern-



## COLONEL MARY BOOTH HELD BY GERMANS

The announcement has been made that Colonel Mary Booth, C. B. E. Leader of the Salvation Army in Belgium, has been interned by the Germans at Konstanz. When the Germans were nearing Brussels she was advised to leave, but apparently remained to help refugees.

Col. Mary Booth, who is the second daughter of the late

Genl. Bramwell Booth, worked with the Army in France during the 1914-1918 war, and later in Germany, Denmark and the West Indies. She received the C. B. E. decoration for her work in France. She is well known to many of our citizens as her headquarters were in Jamaica when she was in command of the Army's operations in these parts.

## PRODUCTION OF SYNTHETIC ANTI-MALARIALS ASSURED

By Prince M. Carlisle

Assurance that the United States fighting services need not be dependent upon imports of quinine for combating malaria has been given by H. Bertram, president of Winthrop Chemical Company, Inc. Should shipments of quinine from the Dutch East Indies, the principal production center, be cut off, military medical officers, public health officials and private physicians in the Southern States would have no cause for alarm because synthetic anti-malarials have now been clearly established as effective for treatment of malaria. These are atabrine and plasmochon, which have been manufactured under the control of Winthrop Chemical for some years.

The Army has already bought a moderate quantity of atabrine, estimated to be sufficient for treatment of more than 500,000 flying the French flag. These are apart from the ships which had been captured.

more than 25,000 cases of malaria, but it was not clear whether this purchase represented replacement of supplies used during Army manoeuvres in Louisiana last Spring or the initial installment supply for the Army that would make it independent of quinine.

Mr. Bertram said that, although quantity for quantity the synthetic anti-malarials are more costly than quinine, the greater effectiveness of the synthetics makes the use of atabrine, even at high unit cost, less expensive than use of quinine. One ton of atabrine, he added, is sufficient to cure about 600,000 cases, while a ton of quinine is enough for about 30,000 cases. This is explained by reason of the longer treatment necessary when quinine is used.

Mr. Bertram said it should be remembered that atabrine cannot replace quinine for all of its uses. Quinine is effective as a treatment for cold and chills, and is a material used in preparation of many pharmaceuticals in which atabrine cannot be effectively substituted. Moreover, chills and similar preparations sold widely in the South contain quinine. Atabrine is effective and can be used exclusively by physicians in treatment of malaria, but in the thousands of instances of chronic malaria in the South not regularly treated by physicians is not safe for the patients to undertake self-treatment.

In the fighting services, on the other hand, where medical supervision is always available, the synthetic is an adequate and economical substitute for quinine. Since the atabrine treatment is much shorter than the quinine treat-

## Japan's Threat Against French and Dutch Possessions

Circles well informed in Far Eastern affairs regard Japan's threat to dominate the Dutch East Indies and French Indo-China as mere efforts to disturb the morale of the people. Though there is said to be the possibility of her seizing Britain's present position and the pre-occupation of the United States of America in connection with the defence of the Atlantic Zone, it is the preponderant opinion that this is not practicable for a nation which has a million men engaged in war and is forced to expend not less than one-third of her revenue in the maintenance of her army and fleet.

It is thought that Japan will endeavour to gradually draw these possessions within the orbit of her economic influen-

ce for the purpose of securing their primary materials and that efforts may also be made to acquire plantations in the territories and dominate their markets. As is known Japan has expressed her willingness to solve her difficulties with China, but the Chinese High Command have persistently refused to entertain the slightest suggestion in this respect and their continued resistance will, military experts declare, hinder Japan from extending the area of her belligerent activities. Although it is said that her relations with Britain has improved during the past few days, there is nevertheless a strong anti-British attitude being manifested in official and private circles.

ment, moreover, it is more efficient, in that it restores the patient to normal life and usefulness much sooner—an important factor in war time. Atabrine is synthetically produced by a fairly complicated formula in which the important intermediate is acridine, a yellow dye derivative. With present equipment and personnel Winthrop Chemical, which acquired unrestricted rights in the United States and its possessions to make the drug, some time after its discovery in 1933, can produce about half a ton a month at its plant at Rensselaer, N. Y. This is a rate of six tons a year, or enough to treat 3,600,000 malaria cases.



## CONCERT BY SUNDAY SCHOOL CHILDREN

That "Reward sweetens labour" held true to form last Monday evening when the St. Mark's Sunday School children were amply rewarded for their year's labour. They were real jubilant over the wonderful treat accorded them. The magnificent spirits for the occasion were Messrs. W. Daysley and A. Maxwell, the Superintendent Mr. Samuels and the Teachers. Mr. B. Campbell presided at the piano. The Rector officiated in his usual sublime manner. Mr. Maxwell's comprehensive and praiseworthy report in connection with the past term disclosed an increase in the number of pupils by more than ten times those of the corresponding period last year. Miss G. Blake very effectively delivered the address of welcome. Recitations were contributed by the Misses R. Rose, I. Wright, H. Hunter, C. Heron, G. Maitland, L. Banton, H. Blake, G. Edwards, V. Cole, C. Thomas,

H. Grant K. Delpratt; Vernon Cole and A. Gardener, as also by Masters O. James, E. Goulbourne, A. Wade and A. Willis. Six youngsters rendered a stirring doaligue, while four girls contributed a quartette in an exceedingly impressive manner. The "Bible", in dialogue, was well presented by two girls. The solos by the Misses E. and H. Blake were rather effective. Seven girls efficiently presented the dialogue "What can we do?" while seven others closely competed with "Loyalty", which was also closely challenged by a group of nine with "Little Gossips". A Candle drill was exquisitely portrayed. The addresses by Messrs. R. Samuels, W. Daysley and J. Davidson were greatly appreciated. Then last, though not least, were the melodious choruses rendered by the Choir. It was, on the whole, a rather unique programme.

## IN U. N. I. ASSOCIATION CIRCLES

JAMAICA — Mr. Arnold Cuning, President for many years of the Harmony Division of the Universal Negro Improvement Association, was recently notified by the headquarters of the Organization in the United States of America that he had been appointed Commissioner over the branches of the Association in this Island.

The appointments reads: — Knowing your close connection with and experience of the Organization, the Secretary General feels satisfied in selecting you, and also upon recommendation, and trust you will execute to the best interest of all concerned, and help to build a better, stronger and more disciplined U. N. I. A.

## LAS TROPAS

## BRITANICAS SON RETIRADAS DE SHANGHAI

No se ha revelado el nuevo destino de esas tropas.

LONDRES, 9. UP. — El Ministerio de guerra dió a la publicidad el siguiente comunicado: "Las tropas británicas actualmente estacionadas en Shanghai y norte de China son retiradas para prestar servicio en otro lugar. No se ha revelado el nuevo destino de esas destacamentos."

## CITY SCOUTS GOING ON OUTING

Cimarrones and Rio Hondo are said to be on the "Edge" to give a spectacular welcome to the St. Mark's Boy Scouts and Cubs who will be there from the 17th. to the 20th. of the present month. About eighty members of the combined Troops will be going on the trip and will be joined in their exercises by those of Rio Hondo.

It has been also stated that, aided by a number of the members of the St. Margaret's Girls Guild, a grand concert will be staged at the Cimarrones Liberty Hall on the night of the 17th to be followed by a dance. We wish the venture every success.

## THE NEW PORTABLE PORCH ROCKERS

Here is an easy co-operative credit system to own this new comfort for the Home at a weekly payment of 1.00 For particulars consult or apply - Zuñigo Furniture Store



50 yards from the Limon Post Office  
AGENT - Beresford Duncan - Post Office Box 309

## WEEKLY HEALTH TALKS

By A. J. RODEN, Physical Culture Instructor and Health Specialist

(CONTINUATION)

Watch your waist line! — People look at, and around the fat man and spitefully remark, "the fat slab!" He is cynosure of all eyes, and knows it. Most ly, he tries to hide his embarrassment with a jolly front. Often, he is bitter and surly, with a wholehearted disgust for things as they are; but not knowing what to do about it, he suffers, smiles, and scowls, (mostly scowls) at the whole miserly affair. Between his puffs and his scowls there is no marked cleavage, as on the slightest exertion he will puff and duly scowl. Ask the fat man to pick up the coin that has fallen to his toes without bending his knees, and straightway he is flustered and figity. He may try, yes, but his fully inflated unyielding "spare tire" is in the way and will not allow him to do so. A popular advertisement calls his protruding stomach a "bay window,"—from which he looks ashamedly on the world! But why all this embarrassment and dangerous deformity when the condition can be prevented and eliminated? A man is at fault who allows so much of himself to go off into the world uncurbed! Around, or about age forty the tendency to paunchiness arises. It is dangerous, for being mostly (useless) fat, it crowds the heart and unduly burdens the other vital organs. There are specific massaging exercises and dietries that will speedily reduce the most persistent paunch, and will normalize obesity. Arrangements made for Health and Fitness treatment in the privacy of your home. A. J. Roden, Limon, Box 428.

## QUESTIONS ANSWERED

C. F. B.—Siquirres. A strangulated hernia is one in which

the intestine, at the point where it passes out of the abdominal cavity, becomes so constricted that its contents cannot escape and the circulation of blood is stopped by compression upon the blood vessels. The symptoms of strangulated hernia are colic pain, flatulence, a feeling of constriction in lower abdomen, desire to evacuate the bowels without result, complete constipation, vomiting, first of the contents of the stomach, then of mucus and bile, and finally of fecal matter which is unable to pass away in the natural manner. There are weakness, cold sweats and all evidences of collapse. The neck of the hernial sac becomes swollen, tender and painful. Gangrene soon occurs in the constricted loop of intestine, due to cutting off the blood supply, so unless radical treatment is adopted death will follow.

Irma. Limon.—The so-called "common cold" is an acute inflammation of the upper air-passages, in some cases extending to the eyes and throat. It is an eliminative effort on the part of body, and occurs when the body is in a toxic condition. Suppression of a cold by internal medicine or by local applications of medicine is very detrimental and is often the cause of chronic diseases. Recurrent colds should be accepted as an indication that the habits of living need changing or serious consequences may result.

When just starting, it can be aborted by increasing the elimination through the natural channels by taking a full hot enema followed by a foot bath or immersion bath to induce perspiration. Rest in bed is effective as is also a short fast, air baths, etc., etc.

## LOS MUELLES DE LONDRES PRESA DE LAS LLAMAS

El Tamesis fué iluminado por los resplandores siniestros del voraz incendio que consumió enormes cantidades de víveres.

LONDRES, 9. UP. — Un espectacular incendio de origen desconocido causó la destrucción de gran cantidad de víveres en los muelles de provisiones, cerca de Tower Bridge anoche. Su resplandor iluminó el cielo en tal forma que se temió que atrajera a los aviones alemanes, por lo cual las fuerzas aéreas se mantuvieron a la expectativa para hacerles frente, pero no apareció ningún aparato alemán. El Tamesis fué iluminado por el fuego con tal intensidad que la claridad podía verse desde una distancia de varias millas. El incendio fué dominado en la madrugada.

Licitación N° 172

BANCO NACIONAL DE COSTA RICA

## Venta de Propiedades - Licitación sin Base

El Banco Nacional de Costa Rica recibirá ofertas de compra, por escrito hasta el día 16 de agosto próximo, sobre la siguiente propiedad:

PROVINCIA DE LIMON

FINCA APROPIADA PARA GANADERIA, CON BUENAS AGUAS, SITA EN FLORIDA, SIQUIRRES

INCRIPCION: Tomo 1020, Folio 180, número 441, Asiento 20.

DESCRIPCION: Sita como a 1 milla al Surdel caserío de la finca Florida Ice Farm C°. Terrenos fértiles con una altura hasta de 200 metros sobre el nivel del mar, ligeramente inclinados de Oeste a Este, regados por 2 quebradas que atraviesan la finca en distintas direcciones. Tiene cercas vivas a 3 y 4 hilos de alambre por el Norte, Este y Oeste.

CULTIVOS: Potrero; como 56 manzanas, 6904 varas cuadradas, sembrado en dos lotes, uno de pasto natural y el otro de calingero, con buenas aguas permanentes en ambos lotes.

Café; como 8 manzanas, aproximadamente en regular estado. La mayor parte es café joven. Sombra de guaba.

CONSTRUCCIONES: 2 casas de madera montadas en basas, techo de hierro, compuestas cada una de cuarto y cocina, miden 7.20 x 4.50. Otra casa de madera, constante de dos cuartos y corredor enfrente, mide 7.36 x 5.64 y un agregado de 2.10 x 3.78.

Dos ranchos pajizos, uno terminado y otro a medio hacer.

La finca tiene un andaribel completo, maneja, por un motor Fairbanks Morse de 3 caballos de fuerza.

LINDEROS

Norte y Sur: Florida Ice C°;

Este Línea férrea a Limón en medio río Reventazón;

Oeste: Florida Ice Farm Company

AVALUO ..... C 10.470.00

## CONDICIONES

a) LAS OFERTAS DE COMPRA DEBERAN SER ENVIADAS EN SOBRE CERRADO DIRECTAMENTE AL DEPARTAMENTO AGRICOLA DEL BANCO NACIONAL DE COSTA RICA, con la siguiente indicación: PROPUESTA DE COMPRA DE LA FINCA N° 441, LICITACION N° 172.

b) En toda propuesta de compra debe fijarse la cantidad que se pagará al contado, la cual no podrá ser menor del 10 % de la oferta. Para el pago del resto, el Banco concederá las mismas condiciones de los créditos a largo plazo, sea el 6 % de interés y 2 % de amortización anuales.

c) Toda propuesta de compra deberá ser acompañada de un depósito de C 105.00, que el interesado perderá si la finca le fuere adjudicada y no se presentara a formalizar la operación en el término de 15 días.

d) La escritura se hará conforme a los datos del Registro Público de la Propiedad, pero la Institución no se hace responsable por diferencias de medida o linderos.

e) El avalúo indicado NO SIGNIFICA BASE PARA LAS OFERTAS, que pueden ser mayores o menores que aquella suma.

f) El Banco se reserva el derecho de aceptar la propuesta que más convenga a sus intereses o de rechazarlas todas.

g) Las ofertas se recibirán hasta el 16 de agosto de 1940 PARA MAS INFORMES DIRIJASE AL DEPARTAMENTO AGRICOLA DEL BANCO NACIONAL DE COSTA RICA.



**DR. ALEJANDRO VARGAS ARAYA**

MEDICO OSTEOPATA

Accidentes y enfermedades que no ceden a Drogas ni Inyecciones.

OFICINA: 125 varas al Norte de la Botica Oriental SAN JOSE.

**FURTHER IN REGARD TO LEGALIZATION OF "CHANCES"**

Should the proposal to legalize this troublesome matter go through doubtless out of the strong may come forth meat. Panama's untiring efforts to stamp it out resulted, finally, in its official operation. The authorization of the "Chance Drawings" is said to have been made to compete with the illegal sellers who were regarded as making serious inroads on the success of the National Lottery, little however did the government think of the amount of revenue which would have accrued from the venture. The legalization took place in September of last year and by the end of June a net profit of \$ 163,000 was made, according to an official announcement.

According to the statement the "two numbers" tickets were first issued in 52 series and continued in effect until November when the demands by the

public necessitated an advance to 58 in December. By March, this year, two more series had to be added and by the end of May the total reached 67. Each fifteen cents ticket pays \$ 11 to the winner.

As stated in our last week's article — we do not wish it to be thought we are in agreement with the illicit traffic for we are not, neither from a financial nor moral point of view, but we are of the opinion that since its elimination seems impossible it will be very much better to legalize its operation under definite and restricted conditions and so not only obviate the many, very objectionable and irritating features encountered from time to time, but provide an additional and, what we believe will be, a valuable help to our economic welfare.

**JUST OPENED UP  
SPUN RAYONS, BATISTES,  
FANCY VOILES, ETC.  
at attractive Prices  
JACK ORANE SUCS.  
THE PEOPLE'S HOUSE  
Limón**

**GOLF PLAYER RAISED £ 20,000 FOR WAR FUND**

Probably no individual in sport has done as much in helping to raise funds for the fight against Hitler as a Mr. Henry Cotton, world famed British Golfer. From the start of hostilities up to the end of June his skill as a golfer has engineered the tidy sum of £ 20,000. One of his recently played matches is reported to

have given £ 2,100 to the war fund.

Up to the end of June sports in Great Britain have contributed over £ 70,000 to the Red Cross Fund. Football was a close second to Golf with £ 17,831; Boxing took third honours with £ 7,188 and Billiards followed with £ 5,920.

**CANON THORNTON STILL ON SICK LIST**

We are indeed sorry to learn that the helath of the Rev. Canon Thornton, who is well known and highly regarded in this community, not only among Anglicans but by all whom he contacted during his many visits, is still so unimproved in health as to render him unfit for any work.

Due to the Canon's incapacitation the duties of the Rev. W. Evans of the St. Mark's Church, have been, we gather, much increased by his having to make periodical visits to San Jose to officiate at the Church of the Good Shepherd. He went up last Friday the 2nd, returned here on Monday afternoon,

a few hours in advance of the staging of the Sunday School Children's concert over which he presided.

**WOMEN!**  
Turn dark "weak" days into "sun"-days. Be strong, happy, Cardui, famous medicinal tonic, helps prevent periodic discomfort.



**CARDUI**

**ST. ANTHONY TO HOLD SOCIAL EVENING**

The St. Anthony's Burial and Sick Aid Association, which has the distinction of being the pioneer of this useful branch of humanitarian effort, having permitted its contemporaries to conduct a series of social activities during the past several months, have released the information that they have definite

ly reserved the night of Tuesday the 13th, instant for the staging of another of their highly regarded entertainments.

It is understood that there will be a large re-instatement of members and cadets in conjunction with the entertaining features. A warm welcome awaits the general public.

**Some of the Victims of the War**

A statement published by the Franco - American Commission discloses that the number of persons killed and injured during the hostilities in France totalled, 1,500,000.

The casualties suffered by the British Navy from the commencement of the war are stated as 6,221 officers and men killed, injured and missing up to the 5th., of the present month.

As the result of the Nazi air raids over England during the month of July 258 civilians were killed and 321 injured.

According to a Rome report Italy announces the loss of 337 men killed or missing during the month of July. These make up a total of 1,916, it is said, from the time of Italy's entry into the war.

wireless news  
From page 7  
by Paris and for restarting commercial and industrial activities.

—:—  
**Athens.** — It is officially reported that up to the 20th. of July Greece lost forty - one merchant ships with a total of 186,000 tons as a result of the war. 182 lives were lost with the ships.

—:—  
**Sydney, Australia.** — The French Colony of New Caledonia has refused to recognize the armistice celebrated between the Petain government and Germany, and has given unconditional adhesion to Great Britain.

—:—  
**Vichy.** — All masonic and other secret societies operative have been ordered dissolved by the Petain government.

—:—  
**Washington.** — The Immigration Commission of the House of Representatives have approved a project to law to permit the entry into the United States of 200,000 children who need protection from the effects of the European war. Only children under six teen years of age will be admitted; they will be regarded as temporary visitors.

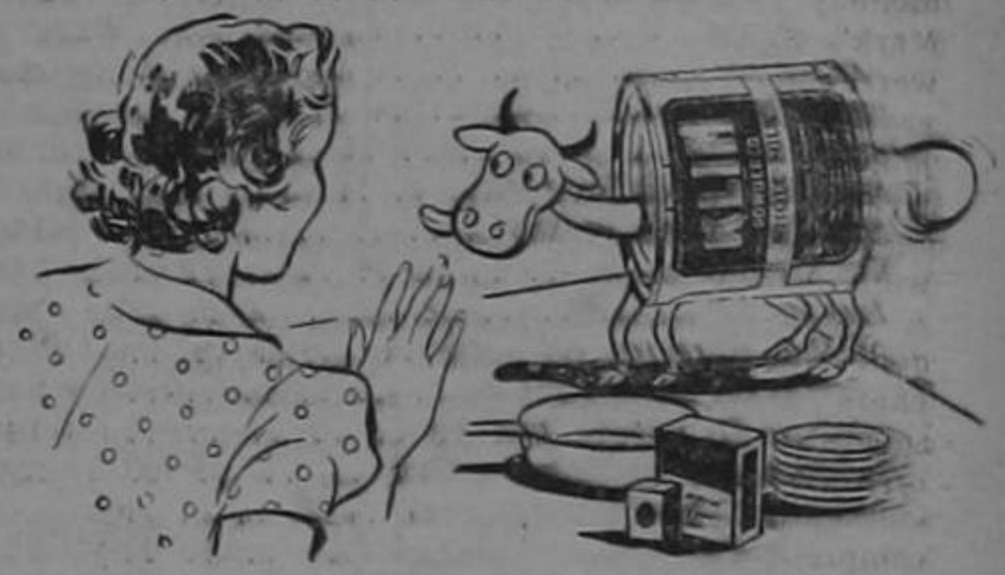
—:—  
**Calcuta.** — Thirty persons were killed and 38 injured by a derailment which took place on the 5th. instant on the Dakar - Calcuta Railroad. It is suspected that it was the result of a criminal act as an occurrence of a similar nature happened at the same place during last March.

—:—  
**Shanghai.** — It has been locally reported that the Chinese have notified the French authorities that if they permit the Japanese to establish military bases in French Indo China, they (the Chinese) will take military measures against the act.

**LEON WEINSTOCK**  
**HOTEL POPULAR**  
— Baño —  
**GUAPILES**

**"NO MILK PROBLEM WITH ME**

**IN YOUR KITCHEN!"**



**WITH** a supply of Klim in your kitchen you need never worry about getting or keeping fresh milk. For, Klim is pure, full-cream milk, powdered and packed by an exclusive sanitary process so that it will keep indefinitely without refrigeration.

And Klim supplies you with fresh, pure milk just as you need it. Mix Klim with water and you have

fresh milk. Or you can use it dry in your cooking — the same way you use salt, sugar, or flour. The natural flavor and full nourishment are all there in Klim; only water has been removed, nothing added.

Klim is economic because none is ever wasted. Order Klim today.

**The Milk That Keeps . . .  
And Keeps Its Natural Flavor**

**BLIND STUDENTS HELP RED CROSS FUND**

Students of the Institute for the Blind, which the Salvation Army has been conducting for a number of years in Jamaica, gave a demonstration in the Hall connected with the Anglican churchs Kingston on the 29th of last month in aid of the Red Cross Fund. The effort is reported to have been a decided success. Many distinguished personages attended; among them Mrs. Colonel Hodgson, wife of the Territorial Command-

der, and Lieutenant Colonel Gordon Simpson, Chief Secretary of the Army.

The special features of the function were a dramatic presentation of the "Life of the Institute", showing the methods of instructions and the benefits derived by the student recitations, songs and other musical numbers. All who attended were loud in their praise for the splendid programme presented by their fortunate brethren.

**NETHERLANDERS THREATENED BY NAZI COMMANDER**

**AMSTERDAM.** — German Occupied Netherlands. The German military commander in the Netherlands, Air Corps General Friedrich Christiansen, has issued a sharp communique accusing the Netherland army and population of a disloyal attitude toward the German occupation. He said that the character of British bombing attacks proved that Britain was obtaining information from the Netherland side.

The comuniqué warned against any demonstration in favor of the Netherland Government.

"I consider this attitude as a sign that German measures to give safety and peace to the Netherlands haven't been understood, or that the people don't want to understand them", declared General Christiansen.

He said that the freedom granted by Chancellor Hitler had been misused and that the Netherland military had not shown proper discipline to the German army of occupation.

General Christiansen reminded the Netherland that their former military leader, General Henri Gerard Winkelman, had been taken to Germany as a prisoner of war because he failed to prevent "this attitude".

**KEEP YOUR EYES Clean and Clear**  
**MURINE**  
FOR YOUR EYES  
ASK YOUR DRUGGIST

In connection with his charge that the British Royal Air Force had been aided by information from the Netherland, General Christiansen said that all action would be investigated and that the guilty persons would be punished according to German law. Such actions would be considered high treason, punishable by death.

General Christiansen warned Netherland soldiers that if they failed to salute members of the German Army they would lose their freedom as released war prisoners.

"Whoever — soldier or citizen — injures the prestige of German Army authorities or symbols will be punished, and acts of violence against members of the German Army may be punished by death" read the general's communique.



**MOVIMIENTO DE SANIDAD TERRESTRE**

**INSPECCION DE LA CIUDAD JULIO DE 1940**

Excusados buenos .....	1.840	
Excusados malos .....	240	2.080
Baños buenos .....	1.495	
Baños malos .....	118	1.613
Tanques buenos .....	1.387	
Tanques malos .....	180	1.567
Llaves de cañería buenas .....	3.038	
Llaves de cañería malas .....	186	3.224
Patios limpios .....	743	
Patios sucios .....	176	919
Depósitos diversos de agua .....	151	151
Depósitos de basura malos .....	357	
Depósitos de basura buenos .....	108	465
Criaderos de zancudos cuíex .....	322	
Criaderos de zancudos stegom. ....	46	
Criaderos de zancudos anopeles .....	00	368
Quejas a los inspectores .....		207
Requerimientos a particulares .....		328
Comisiones de los inspectores .....		75
Notificaciones de la Oficina .....		146
Ordenes ejecutadas .....		61
Quejas de particulares tramitadas por la Oficina de Sanidad .....		36
Revisadas nueve panaderías obligando a sus dueños a ponerse dentro del Reglamento.		

Limón, Julio de 1940.

Dr. S. AQ. VINDAS, Jefe de Sanidad Terrestre

**"Restaurante - Siquirres"**

El tren de pasajeros de Limón a San José se detiene en Siquirres 20 minutos, para que los pasajeros puedan almorzar cómodamente. Compre su tiquete en el tren para que sea atendido a la llegada. El precio es @ 2.50. El Restaurant queda a la derecha de la Estación. Cantina, Cigarros y cigarrillos. Se habla inglés.

LUCIANO SARTORESI

**NO PUDE NI DEBE ...**

(VIENE de la página UNO)

39 afectaba esos denuncios, paralizando el trámite final, que no era otro que el de dar constancia de lo actuado en el curso de los dos años anteriores.

De aquí que se requiera la interpretación del Legislador. La Secretaría de Hacienda estima, con los denunciadores de las arenas magnéticas de Limón, que la ley del año 39 se contrae a los placeres, a las arenas auríferas o sea a los minerales de alto valor, no a las arenas magnéticas, que alcanzan un precio comercial ahora que la guerra obliga a buscar el hierro donde esté.

Aclarada la duda, y en posesión plena de sus derechos, los denunciadores de las arenas magnéticas auríferas y otra arenas miento de una gran empresa en Limón, que ofrecerá trabajo a muchos brazos y que permitirá

la circulación de dinero y lo que es mejor, el ingreso de oro, que tanto necesita nuestra economía en estos momentos.

Estamos seguros de que los señores diputados verán claro el problema. La interpretación viene a aclarar el criterio del juez, pero en forma alguna establece ningún privilegio ni estorba la acción protectora para los buscadores de oro de las zonas del Pacífico.

Lo que se quiere aclarar, sencillamente, es que una cosa son apenas auríferas y otra arenas magnéticas.

Y debe comprenderse, también, que en la explotación de las arenas magnéticas, en esta oportunidad singular, el país tendrá una magnífica ocasión para cambiar por oro lo que no ha tenido valor hasta el presente.

**OTRA CRIATURA...**

(VIENE de la página UNO)

teligencia de que con ello contribuimos a la defensa de los niños en particular, pues por la carencia del uso de esos accesorios se debe, en gran parte, el crecido número de peatones accidentados, pero lo único que se consiguió fue una larga aclaración del encargado del Tráfico y la exhibición de carteles anunciadores de accidentes, mientras tanto continuamos recibiendo, por medio de nuestros colaboradores, la protesta de honorables padres de familia gravada por la indiferencia con que los ciclistas dejan lesionadas en el pavimento a sus inocentes víctimas.

El hecho concreto a que nos referimos ahora, no es un negro su autor; fue un señor blanco quien en horas de la mañana, cerca de la tienda "Hollywood", el sábado úl-

timo atropelló un niño que cruzaba la calle, dejándolo sin conocimiento en el pavimento con la cara lesionada, continuando su marcha sin que le importara la suerte de aquella criatura, lo que causó profunda indignación de vecinos que casualmente fueron testigos del desgraciado accidente, pues, la colisión, según ellos, bien pudo evitarla el ciclista si aplica el freno o llama la atención de la criatura con el timbre de alarma. El padre indignado puso el hecho en conocimiento de la autoridad competente donde fue juzgado el ciclista condenándose a 25 colones de multa y a reparar el daño causado con su falta. Urge tomar medidas en defensa de los niños, ya que nuestra gestión no tuvo la aprobación del encargado del tráfico.

**CHIN GON**

**ESTRADA**

**Abarrotes en general. Tienda bien situada.**

**PRECIOS SIN COMPETENCIA**

**POR LO MENOS ...**

(VIENE de la Pág. UNO)

dicar garantiza ampliamente a los productores, en cuanto a que su caña sea recibida por los dueños de ingenio, que hoy por hoy, casi sólo elaboran su propia caña, las cargas habrán quedado arregladas.

De parte del Gobierno se ha visto, en este asunto, un anhelo de cooperación y una decisión firme de resolver el problema dentro de la mayor equidad. Ojalá los propios interesados, los azucareros especialmente, se amolden a esa tendencia, en vez de pensar sólo en su propio negocio.

**HACE SESENTA Y ...**

(VIENE de la Pág. UNO)

ciativas de aquella época de organización de la República.

Más adelante y posiblemente para eso se declaraba la caducidad de la contrata anterior, se autorizaba al Ejecutivo para negociar con el ciudadano belga señor Eclair Pougán, la construcción de un camino que uniera la capital con puerto Limón.

Citamos estos casos, que hemos encontrado así al acaso, porque confirman que la aspiración de un camino al Atlántico y del aprovechamiento de las vías fluviales en aquella provincia, no son cosa de ahora. Pero ayer como hoy, la iniciativa no ha logrado traducirse más que en proyectos de ley, cuando más.

Con todo, seguimos confiando en que llegará la hora de las realizaciones.

**AL MARGEN**

**TENDREMOS MONO**

(VIENE de la Pág. UNO)

ción de los pequeños productores.

Viven en nuestra mente las ideas del ex-secretario de Hacienda, licenciado don Carlos Brenes, que nunca quiso dar curso a la construcción de los tanques para el almacenamiento de gasolina, porque pensaba que todo monopolio sobre actividades comerciales, es contra productivo. El deseaba que la importación de gasolina fuera libre.

Tras éste monopolio de la sal se ha venido desde hace muchos años. Hay intereses fuertes que contemplar. Y llegó la hora de obtener una victoria fácil. De esta vez no hubo ni debate en la prensa.

Mas lo que nos interesa en este comentario es un aspecto del nuevo monopolio. Se quiere que la Fábrica Nacional de Licores se encargue de vender sal. La organización de ese departamento nacional es una garantía. Pero se le está echando mucha carga. Ya vende arroz, maíz, azúcar, etc. Ahora se quiere que venda sal. Por ese camino se convertirá en un mercado en grandes.

Ya la Fábrica Nacional de Licores tiene otro campo de acción más amplio y más indicado: la superación de sus propios productos en cuya tarea ha venido empeñada. La elabo-

**TODOS APLAUDEN EL RECONOCIMIENTO DEL GOBIERNO CHECO**

El "Daily Chronicle", como los demás diarios, aplaude también el reconocimiento del Gobierno provisional checo:

"Por medio de ese reconocimiento — expresa — hemos declarado una vez más nuestra in-

tención de restaurar las libertades de los pueblos checo y eslovako. El transcurso del tiempo no ha alterado ni habrá de alterar esa resolución, que cubre también a otros".

Se vende un Tostador de café italiano de los más modernos importados al país.

**AALMACEN TOMAS FERNANDEZ**

— SAN JOSE —

**EL BLOQUEO DE ALEMANIA CONTINUA IMPERTERRITO**

El "Daily Telegraph" dice:

"El esfuerzo desesperado que Hitler y sus secuaces vienen haciendo por hacer aparecer que el bloqueo ha sido quebrantado por medio de la conquista de los países occidentales de Europa, es una medida bien clara del fracaso alemán. Hitler no ha podido hacer aflojar la garra del poder marítimo que mantiene a Alemania en la desesperación. Y aun podemos muy bien poner fin a las filtraciones; entonces la irresistible presión de la escasez impondrá de tal modo las indus-

trias de Alemania e Italia que sus pueblos y sus máquinas de guerra serán destruidas al cabo, y caerán sin remedio bajo el peso de semejante tirantez".

El "Daily Herald" sugiere cuál puede ser la razón para que Hitler no haya intentado todavía la cacareada invasión, diciendo:

"Sus peritos están encontrando ciertas dificultades para falsificar documentos que demuestren que nosotros planeamos invadir a Inglaterra primero que ellos!"

**HASTA AHORA LOS NAZIS NO HAN PODIDO BLOQUEAR A INGLATERRA**

El redactor del "News Chronicle" en materias del aire escribe:

"Tras una semana de asaltos cotidianos dirigidos contra los convoyes de marina mercante británica en las costas del sur y del este, es cosa clara que las tentativas hechas por los alemanes para bloquear a Inglaterra por el aire han fracasado hasta ahora. Los daños causados a nuestros barcos han sido notablemente pequeños, pero el costo que ha tenido la fuerza aérea alemana para obtener ese pequeño resultado, ha sido muy alto. Las informaciones obtenidas por el Ministerio del Aire demuestran que desde el domingo 7 de julio hasta el día viernes 12, las pérdidas alemanas en máquinas que les han sido derribadas sobre las costas inglesas y en sus alrededores solamente llegaron a un total de 74; y muchas más sufrieron da-

ños que muy probablemente las incapacitaron para regresar a sus bases. He aquí los números correspondientes a cada día: el domingo, 8; el lunes, 8; el martes, 9; el miércoles, 15; el jueves, 23; y el viernes 11.

"Mucho más importante que la mera pérdida de máquinas es la de pilotos y tripulaciones amaestradas, que son consiguientes de aquellas".

A esto hace el mismo diario "News Chronicle" el siguiente comentario editorial:

"Las batallas aéreas libradas por sobre Inglaterra y en sus alrededores durante los dos o tres últimos días, suministran un prueba alentadora de que la Real Fuerza Aérea ha mantenido completamente su gran superioridad respecto de la fuerza aérea alemana, que había sido ya demostrada en Francia y en Flandes hombre por hombre y máquina por máquina".

ración de aguas perfumadas de alta calidad, para llegar a suprimir la importación de las extranjeras. La producción en grande y económica, de licores y vinos, para llegar a la exportación, asegurando una vida independiente y próspera a la producción cañera.

Estamos cruzando una época de marcada protección a la producción nacional, y es posible que en la hora actual tenga amplia justificación; pero hay actividades productoras, como la azucarera, que han tenido ayuda durante muy cerca de un siglo, sin otro resultado que la acumulación de algunas pocas fortunas particulares y el peso de precios altos sobre el artículo, que pagan los consu-

midores, que son todos los costarricenses.

Habría que ir pensando en otra política menos injusta: no ha de ser siempre el consumidor el que pague los platos rotos. Nos inclinamos por una política de libre producción, dejando a la iniciativa particular los riesgos que corre todo el que emprende en algo. O se pierde o se gana. A veces las ganancias compensan las pérdidas. Pero que no sea siempre el Estado el paño de lágrimas y el consumidor la víctima protergia.

Queda otro camino: ir directamente a la agricultura y la industria dirigida o planeada. Pero que haya equidad y justicia para todos.